

**SONY**®

# Receptor AV cu canale multiple

Instrucțiuni de utilizare  
STR-DH500

## AVERTIZARE

**Pentru a reduce riscul provocat de incendii sau șocuri electrice, nu expuneți acest aparat condițiilor de ploaie sau umezeală.**

Pentru a reduce riscul provocat de incendii, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii, etc. Nu plasați pe aparat surse de flacără deschisă, spre exemplu lumânări aprinse.

Pentru prevenirea incendiilor și a pericolului de electrocutare, evitați stropirea aparatului sau posibilitatea ca anumite lichide să se scurgă pe acesta și nu plasați pe echipament obiecte pline cu lichid, cum ar fi vasele.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu restrâns, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap. Deoarece pentru deconectarea aparatului de la priză se folosește ștecărul principal, conectați aparatul la o priză c.a. ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea aparatului, deconectați imediat ștecărul principal de la priză de c.a.

Bateriile sau echipamentele cu baterii instalate nu trebuie expuse condițiilor de căldură excesivă cum ar fi lumina directă a soarelui, foc sau altele asemenea.

Aparatul rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprit, atât timp cât este conectat la priză.

Presiunea excesivă a căștilor poate provoca pierderea auzului.

## Pentru clienții din Europa



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)

Acest simbol prezent pe produs sau pe ambalaj indică faptul că produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Acest produs trebuie predat la punctele de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Asigurându-vă că debarasarea de acest produs se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.



**Reciclarea acumulatorilor uzați (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)**

Acest simbol ilustrat pe acumulator sau pe ambalajul acestuia indică faptul că acumulatorul furnizat împreună cu acest produs nu trebuie tratat ca un deșeu menajer. Pe anumite baterii acest simbol se poate folosi în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că debarasarea de acești acumulatori se realizează în mod corect, puteți împiedica eventualele consecințe negative asupra mediului și sănătății umane. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale. În situația produselor care, ca măsură de siguranță, pentru asigurarea funcționării continue ori pentru integritatea datelor manevrate, necesită o conexiune permanentă la un acumulator încorporat, acesta din urmă trebuie înlocuit numai de către personal specializat. Pentru a vă asigura că acest acumulator este reciclat în mod corespunzător, atunci când este atinsă durata maximă de viață predați-l unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

În ceea ce privește toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de înlocuire a bateriilor. Predați bateriile unui punct autorizat de colectare pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs sau acumulator, contactați autoritățile locale, serviciul local de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați cumpărat produsul.

**Aviz pentru clienți: Următoarele informații se aplică doar în cazul echipamentelor comercializate în statele ce aplică directivele UE.**

Acest produs este fabricat de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonia. Reprezentantul Autorizat pentru EMC și siguranța produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru reparații sau garanție, vă rugăm să comunicați aceste probleme la adresele prevăzute în documentele separate de service sau garanție.

## Pentru clienții din Australia



Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa de Est cu sisteme de colectare diferențiate)

## Pentru clienții din Europa și Australia



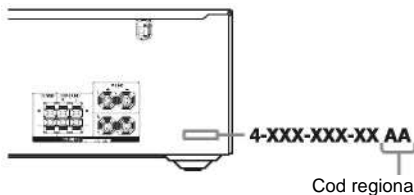
Acest simbol are scopul de a alerta utilizatorul cu privire la prezența unei suprafețe ce poate fi fierbinte dacă este atinsă în timpul funcționării normale.

## Despre acest manual

- Instrucțiunile din acest manual sunt valabile pentru modelul STR-DH500. Verificați numărul modelului în colțul din dreapta jos al panoului frontal. Pentru ilustrațiile din acest manual se folosesc modele cu codul regional CEL, dacă nu se prevede în mod diferit. Orice diferență de operare este clar indicată în text, de exemplu, „Doar modele cu codul regional CEL”.
- În instrucțiunile din prezentul manual sunt descrise comenzile date de la telecomandă. Puteți utiliza în egală măsură comenzile de pe receptor, dacă acestea au nume identice ori similare cu cele de pe telecomandă.

### Despre codurile regionale

Codul regional al receptorului pe care l-ați achiziționat este indicat pe partea din dreapta jos a panoului din spate (vezi ilustrația de mai jos).



Orice diferență de operare este clar indicată în text, în funcție de codul regional, de exemplu, „Doar modele cu codul regional AAA”.

## Cu privire la drepturile de autor

Acest receptor integrează sistemele Dolby\* Digital și Pro Logic Surround și sistemul DTS\*\* Digital Surround.

\* Fabricat sub licență Dolby Laboratories.

„Dolby”, „Pro Logic” și simbolul dublu-D sunt mărci înregistrate ale Dolby Laboratories.

\*\* Fabricat sub licență conform Brevetului S.U.A., numerele: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 și alte brevete din S.U.A. sau la nivel mondial, emise sau în curs de publicare. DTS și DTS Digital Surround sunt mărci înregistrate, iar logo-urile și simbolul DTS sunt mărci înregistrate ale DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Toate drepturile rezervate.

Acest receptor înglobează tehnologia HDMI™ („High-Definition Multimedia Interface”: *Interfață multimedia de înaltă definiție*). HDMI, logo-ul HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale HDMI Licensing LLC.

---

## Cuprins

Descrierea și amplasarea pieselor ..... 6

---

### Operațiuni preliminare

1: Instalarea difuzoarelor .....	13
2: Conectarea difuzoarelor .....	14
3: Conectarea televizorului .....	15
4a: Conectarea componentelor audio .....	16
4b: Conectarea componentelor video ..	17
5: Conectarea antenelor .....	22
6: Pregătirea receptorului și a telecomenzii .....	23
7: Calibrarea automată a configurărilor corespunzătoare (CALIBRARE AUTOMATĂ) .....	24
8: Reglarea nivelelor și balansului difuzoarelor (TEST TONE – <i>Ton de test</i> ) .....	28

---

### Redarea

Selectarea unei componente .....	29
Ascultarea/vizualizarea unei componente .....	31

---

### Utilizarea amplificatorului

Navigarea prin meniuri .....	33
Reglarea nivelului (meniul LEVEL – <i>nivel</i> ) .....	36
Reglarea tonului (meniul TONE – <i>ton</i> ) ..	37
Configurarea sunetului surround (meniul SUR) .....	37
Configurarea tunerului (meniul TUNER) .....	38
Configurarea audio (meniul AUDIO) ...	38
Configurarea video (meniul VIDEO) ...	39
Configurarea sistemului (meniul SYSTEM - <i>sistem</i> ) .....	40
Calibrarea automată a configurărilor corespunzătoare (meniul A. CAL) ..	43

---

### Ascultarea de sunet surround

Ascultarea sunetului în format Dolby Digital și DTS Surround (AUTO FORMAT DIRECT) .....	44
Selectarea unui câmp de sunet preprogramat .....	46
Utilizarea doar a difuzoarelor frontale (STEREO 2 CANALE) .....	48
Ascultarea sunetului fără ajustări (ANALOG DIRECT) .....	49
Reducerea câmpurilor de sunet la reglajele inițiale .....	49

---

### Utilizarea tunerului

Ascultarea radio FM/AM .....	50
Presetarea stațiilor radio .....	52
Utilizarea sistemului de date radio (RDS) .....	54
(doar modele cu codul regional CEL, CEK, RU)	

---

### Alte operații

Comutarea între audio digital și analogic (INPUT MODE - <i>Mod intrare</i> ) .....	56
Utilizarea portului DIGITAL MEDIA (DMPORT) .....	56
Schimbarea afișajului .....	59
Utilizarea Sleep Timer-ului .....	59
Înregistrarea cu ajutorul receptorului....	60

---

### Utilizarea telecomenzii

Modificarea funcțiilor butoanelor .....	60
---	----

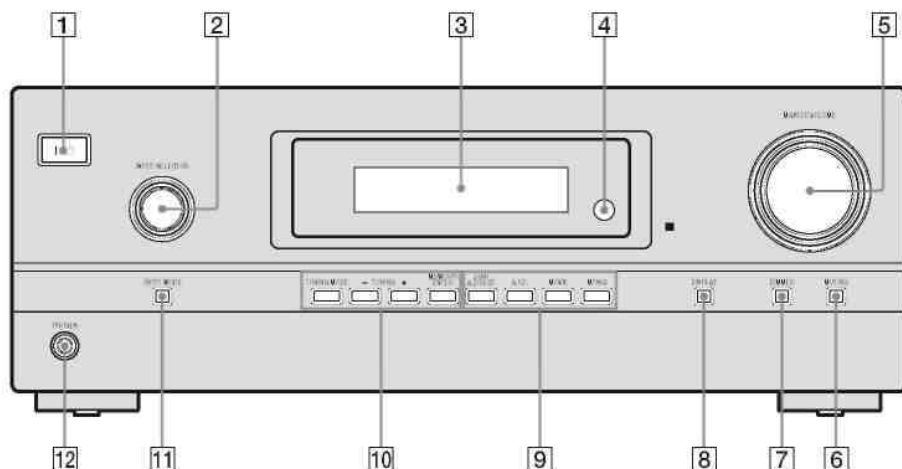
---

### Informații suplimentare

Glosar .....	61
Precauții .....	63
Ghid al problemelor de funcționare .....	64
Specificații .....	68
Index .....	70

# Descrierea și amplasarea pieselor

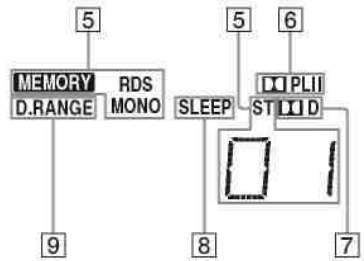
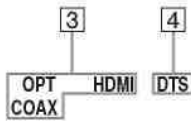
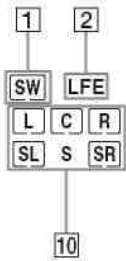
## Panoul frontal



Nume	Funcția
<b>1</b> (pornire /standby)	Apăsați acest buton pentru a porni sau a opri receptorul (paginile 23, 31, 32, 49).
<b>2</b> „INPUT SELECTOR” (Selectorul de intrare)	Rotiți pentru a selecta sursa de intrare ce va fi redată (paginile 29, 30, 31, 32, 49, 50, 53, 56, 60).
<b>3</b> Afișajul	Se afișează situația actuală a componentei selectate sau o listă de elemente ce pot fi selectate (pagina 7).
<b>4</b> Senzorul de infraroșu	Primește semnale de la telecomandă.
<b>5</b> „MASTER VOLUME” (Volum principal)	Se acționează pentru a regla simultan nivelul volumului pentru toate difuzoarele (paginile 28, 29, 31, 32).
<b>6</b> „MUTING” (Reducerea volumului la zero)	Apăsați acest buton pentru a dezactiva temporar sunetul. Se apasă din nou „MUTING” pentru a reactiva sunetul (pagina 29).
<b>7</b> „DIMMER” (Întunecare)	Apăsați în mod repetat acest buton pentru a regla strălucirea afișajului.

Nume	Funcția
<b>8</b> „DISPLAY” (Afișare)	Apăsați acest buton pentru a selecta informațiile afișate pe ecran (paginile 55, 59).
<b>9</b> 2CH/ <u>A.DIRECT</u> <u>A.F.D.</u> <u>MOVIE</u> <u>MUSIC</u>	Apăsați acest buton pentru a selecta un câmp de sunet (pagina 44).
<b>10</b> <u>TUNING</u> <u>MODE</u> <u>TUNING +/-</u> <u>(Acord +/-)</u> <u>MEMORY</u> <u>ENTER</u>	Apăsați pentru a opera tunerul (FM/AM) (pagina 50).
<b>11</b> „INPUT MODE” (Mod de intrare)	Apăsați acest buton pentru a selecta modul de intrare când aceleași componente sunt conectate și la mufele digitale, și la cele analogice (pagina 56).
<b>12</b> Mufa „PHONES” (Căști)	Realizează conexiunea cu căștile (pagina 64).




## Despre indicatorii de pe ecran



Nume	Funcția
<b>1 SW</b>	Se aprinde atunci când selecția subwoofer este setată pe „YES” (Da) (pagina 40), iar semnalul audio este transmis prin mufa „SUBWOOFER”.
<b>2 LFE</b>	Se aprinde atunci când discul redat conține un canal LFE (Efectele frecvențelor joase), iar ceea ce se reproduce este chiar semnalul canalului LFE.
<b>3 Indicatorii de intrare OPT</b>	Se aprind pentru a indica intrarea actuală. Se aprinde când este selectată intrarea BD. Pe afișaj apare mesajul „NO INPUT” (Fără intrare), dacă prin mufa „OPTICAL” (Optic) nu este transmis niciun semnal digital. „OPT” se aprinde și când este selectată intrarea „SAT” dacă „INPUT MODE” (Modul de intrare) este setat pe „AUTO”, iar semnalul sursă este un semnal digital introdus prin mufa „OPTICAL” (Optic).
<b>COAX</b>	Se aprinde când este selectată intrarea DVD. Pe afișaj apare mesajul „NO INPUT” (Fără intrare), dacă prin mufa „COAXIAL” nu este transmis niciun semnal digital.
<b>HDMI</b>	Se aprinde când receptorul recunoaște o componentă conectată printr-o mufă HDMI IN (pagina 18).

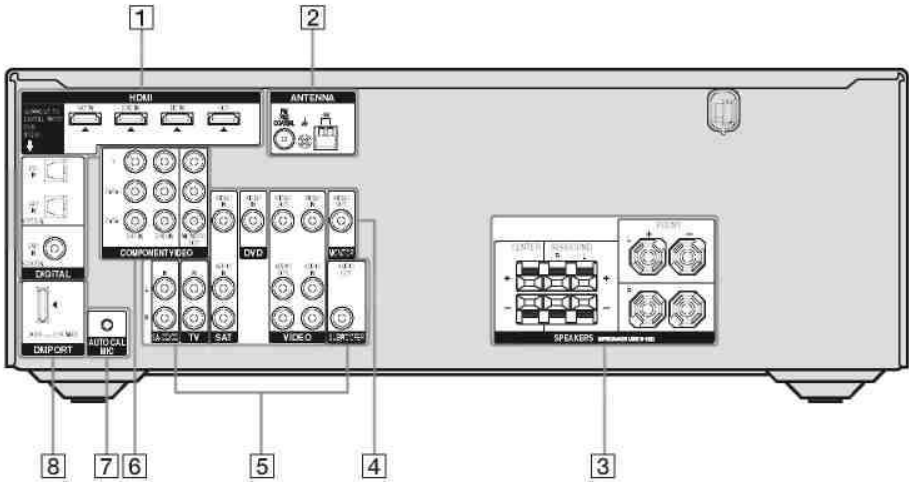
Nume	Funcția
<b>4 DTS</b>	Se aprinde atunci când receptorul decodifică semnale DTS. <b>Notă</b> La redarea unui disc în format DTS, asigurați-vă că ați realizat conexiuni digitale și că INPUT MODE (modul de intrare) este configurat pe „AUTO” (pagina 56).
<b>5 Indicatorii de acordare</b>	Se aprind când se folosește receptorul pentru a acorda stații radio (pagina 50), etc.
<b>MEMORY (Memorie)</b>	Se activează o funcție de memorie precum „Preset Memory” (Memorie presetată) (pagina 52), etc.
<b>RDS</b>	Se acordează o stație ce furnizează servicii RDS. <b>Notă</b> „RDS” apare doar la modelele cu codul regional CEL, CEK, RU.
<b>MONO: ST</b>	Emisie monofonică Emisie stereo Apare un număr presetat de stație atunci când se selectează stația radio presetată. <b>Notă</b> Numărul stației presetat se va schimba în funcție de stația presetată selectată. Pentru detalii cu privire la presetarea stațiilor radio, vezi pagina 52.

continuare

Nume	Funcția
<b>6 Indicatori Dolby Pro Logic</b>  	<p>Aprinde unul din respectivii indicatori atunci când receptorul aplică prelucrarea Dolby Pro Logic semnalelor pe 2 canale, pentru a transmite semnalele canalului central și surround.</p> <p>Dolby Pro Logic</p> <p>Dolby Pro Logic II</p> <p><b>Notă</b></p> <p>Acești indicatori nu se aprind însă dacă și difuzorul central și cele surround sunt setate pe „NO” (Nu) (pagina 40), și selectați un câmp de sunet folosind butonul A.F.D.</p>
<b>7  D</b>	<p>Se aprinde atunci când receptorul decodifică semnale Dolby Digital.</p> <p><b>Notă</b></p> <p>La redarea unui disc în format Dolby Digital, asigurați-vă că ați realizat conexiuni digitale și că INPUT MODE (modul de intrare) este configurat pe „AUTO” (pagina 56).</p>
<b>8 „SLEEP” (Adormire)</b>	<p>Se aprinde atunci când este activat sleep timer-ul (pagina 59).</p>
<b>9 D.RANGE (Interval dinamic)</b>	<p>Se aprinde atunci când este activată compresia intervalului dinamic (pagina 34).</p>
<b>10 Indicatori ai canalului de redare</b>	<p>Literele (L, C, R, etc.) arată canalele redare.</p> <p>Cadrele din jurul literelor variază pentru a arăta în ce fel receptorul reduce sunetul sursă (pe baza setărilor difuzorului).</p> <p>L „Front Left” (<i>Față stânga</i>)</p> <p>R „Front Right” (<i>Față dreapta</i>)</p> <p>C Centru (monofonic)</p> <p>SL „Surround Left” (<i>Surround stânga</i>)</p> <p>SR „Surround Right” (<i>Surround dreapta</i>)</p> <p>S Surround (monofonic sau componentele surround obținute prin prelucrare Pro Logic)</p> <p><b>Exemplu:</b></p> <p>Format de înregistrare (Față/ Surround): 3/2.1</p> <p>Canal de ieșire: Când difuzoarele surround sunt setate pe „NO” (Nu) (pagina 35)</p> <p>Câmp de sunet: A.F.D. AUTO</p> <div style="text-align: center;">  </div>



## Panoul din spate



### 1 Secțiunea INTRARE / IEȘIRE DIGITALĂ



Mufele  
„OPTICAL IN”  
(Intrare  
coaxială)

Face legătura cu  
un DVD player,  
etc. Mufa  
COAXIAL



Mufa  
„COAXIAL IN”  
(Intrare  
coaxială)

(coaxială) oferă o  
mai bună calitate  
a sunetului  
(pagina 18, 20,  
21).



Mufele „HDMI  
IN/OUT”\*\*  
(Intrare/ieșire  
HDMI)

Face legătura cu  
un acordor de  
satelit, DVD player  
sau cu un player  
de discuri Blu-ray.  
Imaginea și  
sunetul se  
transmit pe  
televizor (pagina  
18).

### 2 Secțiunea ANTENA



Mufă pentru  
ANTENA FM

Face legătura cu  
antena-fir  
furnizată pentru  
FM (pagina 22).



Terminale  
pentru  
ANTENA AM

Face legătura cu  
antena-cadru  
furnizată pentru  
AM (pagina 22).

### 3 Secțiunea DIFUZOARE



Face legătura cu  
difuzoarele (pagina 14).



### 4 Secțiunea INTRARE / IEȘIRE AUDIO / VIDEO



Albă  
(stânga)  
Mufele  
„AUDIO  
IN/OUT”  
(Intrare/ieșire  
audio)

Face legătura  
cu un VCR,  
DVD player,  
etc. (pagina  
15-22).






Roșie  
(dreapta)






Galben  
Mufele  
„VIDEO  
IN/OUT”\*\*  
(Intrare/ieșire  
video)

continuare


### 5 Secțiunea INTRARE / IEȘIRE AUDIO

	Albă (stânga)	Mufele „AUDIO IN” (Intrare audio)	Face legătura cu un player de Super Audio CD, CD player, etc. (pagina 16).
	Roșie (dreapta)		
	Negru	Mufele „AUDIO OUT” (Ieșire audio)	Face legătura cu subwoofer-ul (pagina 14).


### 6 Secțiunea INTRARE / IEȘIRE VIDEO COMPONENTĂ

	Verde (Y)	Mufele „COMPONENT VIDEO IN/OUT”	Face legătura cu un DVD player, televizor sau un acord de satelit.
	Albastru (P <sub>B</sub> /C <sub>B</sub> )	VIDEO IN/OUT** (Intrare/ieșire video componentă)	Puteți vizualiza imagini de calitate ridicată (pagina 15, 20, 21).
	Roșu (P <sub>R</sub> /C <sub>R</sub> )		

### 7 „AUTO CAL MIC” (Microfon calibrare automată)

	Mufa „AUTO CAL MIC” (Microfon calibrare automată)	Face legătura cu microfonul de optimizare furnizat, pentru funcția de Calibrare automată (pagina 25).
---	---	---

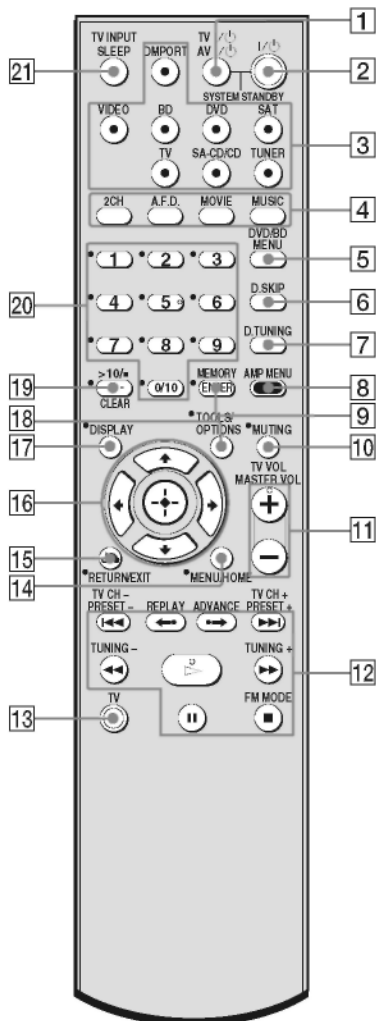
### 8 DMPORT
















	Mufa DMPORT	Face legătura cu un adaptor DIGITAL MEDIA PORT (pagina 57).
---	-------------	---


















## Telecomanda









Puteți utiliza telecomanda furnizată, pentru a opera receptorul și a controla componentele audio/video Sony pe care trebuie să le opereze telecomanda (pagina 60).

### RM-AAU020



Nume	Funcția
1 TV  (pornire/standby)	Apăsați simultan TV  și TV  (13) pentru a porni sau a închide televizorul.
AV  (pornire/standby)	Apăsați pentru a porni sau a opri componentele audio/video Sony pe care trebuie să le opereze telecomanda (pagina 60). Dacă apăsați simultan  (12), acesta va opri receptorul și alte componente Sony (sistemul se va afla în standby). <b>Notă</b> Funcția comutatorului AV  se modifică automat de fiecare dată când apăsați butoanele de intrare  .
2  (pornire/standby)	Apăsați acest buton pentru a porni sau a opri receptorul. Pentru a opri toate componentele Sony, apăsați simultan  și AV  (11) (aparatul va intra în modul standby).
3 Butoanele de intrare	Apăsați unul dintre butoane pentru a selecta componenta pe care doriți s-o folosiți. Atunci când apăsați oricare dintre butoanele de introducere, se va porni receptorul. Funcțiile butoanelor sunt configurate din fabrică pentru a controla componentele Sony. Puteți modifica funcțiile butoanelor urmând pașii de la „Modificarea funcțiilor butoanelor” de la pagina 60.
4 2CH A.F.D. MOVIE (FILM) MUSIC	Apăsați acest buton pentru a selecta un câmp de sunet.
5 „DVD/BD MENU” (Meniu BD/DVD)	Apăsați acest buton pentru a afișa meniul DVD-ului sau al discului Blu-ray pe ecranul televizorului. Apoi, utilizați butoanele  ,  ,  ,  și  (16) pentru a realiza operațiunile din meniu.
6 D.SKIP	Apăsați acest buton pentru a sări peste un disc atunci când folosiți un dispozitiv pentru schimbarea mai multor discuri.
7 „D.TUNING” (Acord direct)	Apăsați acest buton pentru a intra în modul de acord direct.


Nume	Funcția
8 „AMP MENU” (MENIU AMP)	Apăsați acest buton pentru a afișa meniul receptorului. Apoi, utilizați butoanele  ,  ,  ,  și  (16) pentru a realiza operațiunile din meniu.
9 „MEMORY” (Memorie)	Apăsați acest buton pentru a memora o stație.
ENTER	Apăsați acest buton pentru a introduce valoarea după selectarea unui canal, disc sau piesă, folosind butoanele numerice ale televizorului, video recorder-ului sau tunerului satelit.
10 „MUTING” (Reducerea volumului la zero)	Apăsați acest buton pentru a dezactiva temporar sunetul. Apăsați din nou butonul „MUTING” pentru a reactiva sunetul. Apăsați simultan „MUTING” și TV  pentru a activa funcția televizorului de reducere a volumului la zero.
11 TV VOL + <sup>a)</sup> /-	Apăsați simultan TV VOL +/- și TV  pentru a regla nivelul volumului televizorului.
„MASTER VOL” + <sup>a)</sup> / - (Volum principal)	Apăsați acest buton pentru a regla simultan volumul tuturor difuzoarelor.
12    <sup>b)</sup>	Apăsați acest buton pentru a sări peste o piesă a CD player-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
„REPLAY” (Redare)   / „ADVANCE” (Avans) 	Apăsați acest buton pentru a relua scena anterioară sau pentru a derula înainte scena curentă a video recorder-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
   <sup>b)</sup>	Apăsați acest buton pentru a: - căuta piesele în direcția normală/inversă a DVD player-ului. - începe derularea rapidă înainte/înapoi a video recorder-ului, CD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
 <sup>a)</sup> <sup>b)</sup>	Apăsați acest buton pentru a începe redarea video recorder-ului, a CD player-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
 <sup>b)</sup>	Apăsați acest buton pentru a întrerupe redarea sau înregistrarea video recorder-ului, a CD player-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray. (De asemenea începe înregistrarea cu componentele în modul de înregistrare standby.)

Nume	Funcția
 b)	Apăsați acest buton pentru a opri redarea video recorder-ului, a CD player-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
<b>MOD FM</b>	Apăsați acest buton pentru a selecta recepție FM monofonică sau stereo.
<b>TV CH +/-</b>	Apăsați simultan TV CH +/- și TV <b>(13)</b> pentru a selecta canalele TV presetate.
<b>PRESET +/-</b>	Apăsați acest buton pentru a selecta - stațiile presetate. - canalele presetate de pe video recorder sau tunerul satelit.
<b>„TUNING +/-” (Acord +/-)</b>	Apăsați acest buton pentru a scana o stație.
<b>13 TV</b>	Apăsați simultan TV și butonul cu inscripție de culoare portocalie, pentru ca televizorul să poată funcționa.
<b>14 „MENU/ HOME” (MENIU/ACASĂ)</b>	Apăsați acest buton pentru a afișa meniul video recorder-ului, al DVD player-ului, tunerului satelit sau al player-ului de discuri Blu-ray pe ecranul televizorului. Apăsați simultan „MENU/HOME” ( <i>Meniu/Acasă</i> ) și TV <b>(13)</b> pentru a afișa meniul televizorului. Apoi, utilizați butoanele  ,  ,  ,  și  <b>(16)</b> pentru a realiza operațiunile din meniu.
<b>15 „RETURN/ EXIT”  (Revenire/ ieșire)</b>	Apăsați acest buton pentru a: - reveni la meniul anterior. - ieși din meniu în timp ce meniul sau ghidul afișat pe ecran al video recorder-ului, al DVD player-ului, tunerului satelit sau al player-ului de discuri Blu-ray este afișat pe ecranul televizorului. Apăsați simultan „RETURN/EXIT” ( <i>Revenire/ieșire</i> )  și TV <b>(13)</b> pentru a reveni la meniul anterior sau pentru a ieși din meniul televizorului în timp ce meniul este afișat pe ecran.

**continuare**

Nume	Funcția
<b>16</b>  ,  ,  ,  , 	După ce apăsați „DVD/BD MENU” ( <i>Meniu DVD/BD</i> ) <b>(5)</b> , „AMP MENU” ( <i>Meniu AMP</i> ) <b>(8)</b> sau „MENU/HOME” ( <i>Meniu/acasă</i> ) <b>(14)</b> , apăsați  ,  ,  sau  pentru a selecta setările. Apoi, apăsați  pentru a introduce selecția, dacă ați apăsat înainte „DVD/BD MENU” ( <i>Meniu DVD/BD</i> ) sau „MENU/HOME” ( <i>Meniu/Acasă</i> ). Apăsați  și pentru a introduce selecția receptorului, a video recorder-ului, tunerului satelit, CD player-ului, DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray.
<b>17 „DISPLAY” (Afișare)</b>	Apăsați acest buton pentru a selecta informațiile afișate pe ecranul TV al video recorder-ului, tunerului satelit, CD player-ului, DVD player-ului sau al player-ului de discuri Blu-ray. Apăsați simultan „DISPLAY” ( <i>Afișare</i> ) și TV <b>(13)</b> pentru a afișa informațiile televizorului pe ecranul TV.
<b>18 „TOOLS” (Instrumente)/ „OPTIONS” (Opțiuni)</b>	Apăsați acest buton pentru a selecta opțiunile DVD player-ului sau ale player-ului de discuri Blu-ray. Apăsați simultan TV <b>(13)</b> și „TOOLS/OPTIONS” ( <i>Instrumente/Opțiuni</i> ) pentru a afișa opțiunile aplicabile televizorului Sony.
<b>19 -/--</b>	Apăsați pentru a selecta modul de introducere a canalului, cu una sau două cifre, pe VCR. Apăsați simultan -/-- și TV <b>(13)</b> pentru a selecta modul de introducere a canalului, una sau două cifre la televizor.
<b>&gt;10/•</b>	Apăsați acest buton pentru a selecta - piesele cu număr mai mare de 10 de pe VCR, acordul satelit sau CD player. - numerele canalelor bornei CATV digital.
<b>CLEAR</b>	Apăsați butonul pentru a anula o greșeală atunci când apăsați butonul numeric incorect.

Nume	Funcția
<b>20 Butoane numerice (numărul 5<sup>a)</sup>)</b>	Apăsați acest buton pentru a: - preseta/acorda pentru a preseta stațiile. - selecta numerele pieselor CD player-ului, DVD player-ului sau ale player-ului de discuri Blu-ray. Apăsați 0/10 pentru a selecta piesa cu numărul 10. - selecta numerele canalelor de pe video recorder sau tunerul satelit. Apăsați simultan butoanele numerice și TV (13) pentru a selecta canalele TV.
<b>21 TV INPUT (Intrare TV)</b>	Apăsați simultan TV INPUT (Intrare TV) și TV (13) pentru a selecta semnalul de intrare (intrare TV sau intrare video).
<b>SLEEP (Adormire)</b>	Apăsați acest buton pentru a activa funcția Sleep Timer și durata după care se va opri automat receptorul.

<sup>a)</sup> Butoanele: nr. 5, MASTER VOL +, TV VOL + și  au puncte tactile. Folosiți punctele tactile ca referință pentru operarea receptorului.

<sup>b)</sup> Acest buton este disponibil și pentru operarea adaptorului DIGITAL MEDIA PORT. Pentru detalii cu privire la funcția butonului, consultați instrucțiunile de utilizare ale adaptorului DIGITAL MEDIA PORT.

#### Note

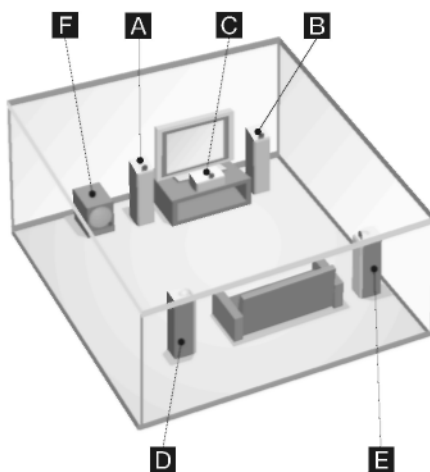
- Este posibil ca unele funcții explicate în această secțiune să nu fie operabile. Acest lucru depinde de model.
- Explicația de mai sus intenționează a fi un simplu exemplu. Prin urmare, în funcție de componentă, se poate ca operația de mai sus să nu fie posibilă, sau poate opera altfel decât conform descrierii.

## Operațiuni preliminare

### 1: Instalarea difuzoarelor

Acest receptor vă permite să utilizați un sistem de difuzoare cu canal 5.1 (5 difuzoare și un subwoofer). Pentru a vă bucura complet de un sunet surround multi-canal similar celui dintr-un cinematograf, conectați toate difuzoarele (două difuzoare frontale, unul central și două surround) și un subwoofer (sistem canal 5.1).

### Exemplu de configurație de sistem de difuzoare cu canal 5.1



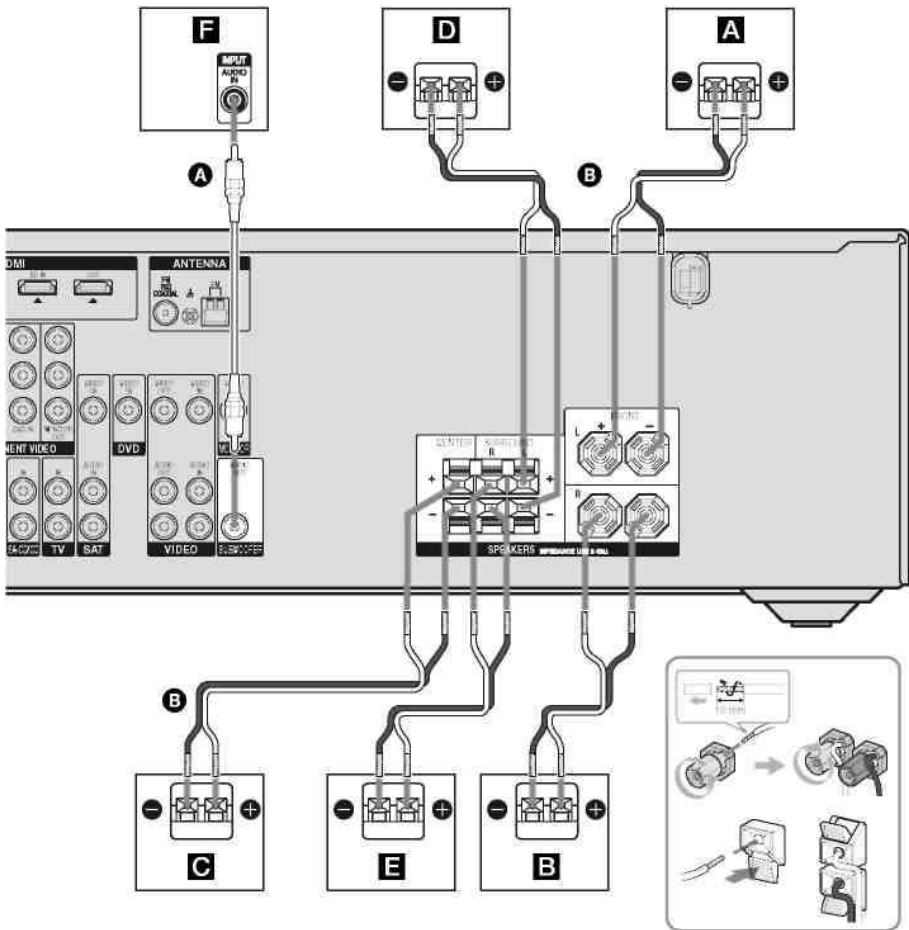
- A Difuzor frontal (stânga)
- B Difuzor frontal (dreapta)
- C Difuzor central
- D Difuzor surround (stânga)
- E Difuzor surround (dreapta)
- F Subwoofer

#### Sfat util

Puteți amplasa subwoofer-ul oriunde doriți, deoarece acesta nu emite semnale direcționale ridicate.

## 2: Conectarea difuzoarelor

Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea).



A Cablu audio monofonic (nefurnizat)  
B Cabluri pentru difuzoare (nefurnizate)

A Difuzor frontal (stânga)  
B Difuzor frontal (dreapta)  
C Difuzor central  
C Difuzor surround (stânga)  
E Difuzor surround (dreapta)  
F Subwoofer\*

\* Când conectați un subwoofer cu funcție de standby automat, dezactivați funcția în timpul vizualizării filmelor. Dacă este activată funcția de standby automat, aparatul revine automat în modul standby, pe baza nivelului semnalului de intrare în subwoofer, și este posibil ca sunetul să nu fie transmis.

### 3: Conectarea televizorului

Puteți vizualiza imaginea de intrare selectată, atunci când conectați mufa „MONITOR OUT” (Ieșire monitor) sau „HDMI OUT” (Ieșire HDMI) la televizor. Nu este necesar să conectați toate cablurile. Conectați cablurile audio și video conform mufelor componentelor. Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea).

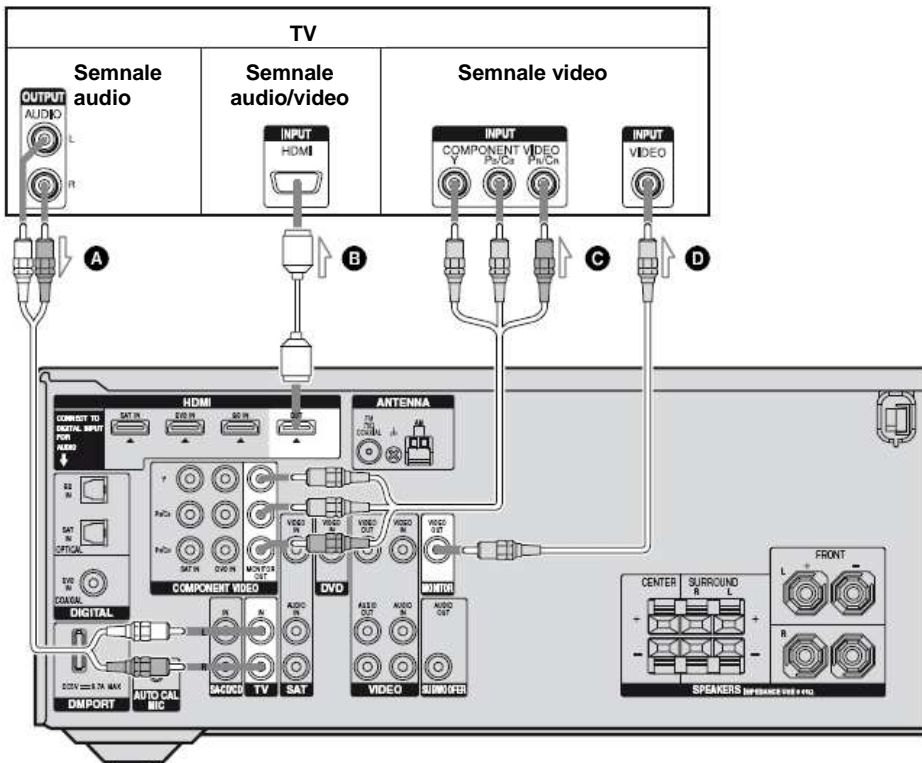
#### Notă

Porniți receptorul atunci când semnalele video și audio ale unei componente de redare se emit pe televizor prin receptor. Dacă nu este pornită alimentarea, nu se transmit nici semnale video nici audio.

#### Sfat util

Pentru a transmite sunetul televizorului prin difuzoarele conectate la receptor:

- conectați mufele de ieșire audio ale televizorului la mufele TV AUDIO IN (intrare audio TV) ale receptorului.
- opriți volumul televizorului sau activați funcția de reducere la zero a volumului acestuia.



A Cablu audio (nefurnizat)

B Cablu HDMI (nefurnizat)

**Vă recomandăm folosirea unui cablu HDMI Sony.**

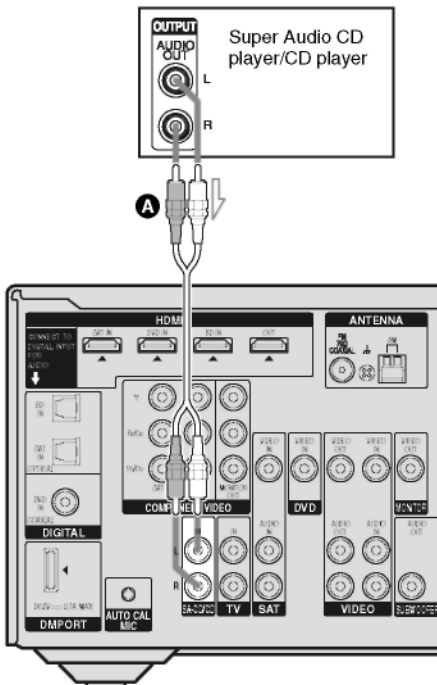
C Cablu video componentă (nefurnizat)

D Cablu video (nefurnizat)

## 4a: Conectarea componentelor audio

### Conectarea unui Super Audio CD player/ CD player

Următoarea ilustrație arată cum se conectează un Super Audio CD/CD player. Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea). După conectarea componentei audio treceți la pasul „4b: Conectarea componentelor video” (pagina 17) sau „5: Conectarea antenelor” (pagina 22).



A Cablu audio (nefurnizat)



## 4b: Conectarea componentelor video

### Modul de conectare a componentelor

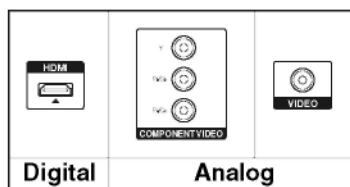
Această secțiune descrie modul de conectare a componentelor la receptor. Înainte de a începe, consultați secțiunea „Componenta ce urmează a fi conectată” de mai jos, pentru a vedea în ce pagini se descrie modul de conectare a fiecărei componente. Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea). După conectarea tuturor componentelor treceți la pasul „5: Conectarea antenelor” (pagina 22).

### Componenta ce urmează a fi conectată

Componentă	Pagina
TV	15
Cu mufă HDMI	18
DVD player	20
Acordor satelit/ Set-top box	21
DVD recorder/VCR	22

### Mufele de intrare/ieșire video ce urmează a fi conectate

Calitatea imaginii depinde de mufa de conectare. Urmăriți ilustrația de mai jos. Selectați conexiunea conform mufelor componentelor.



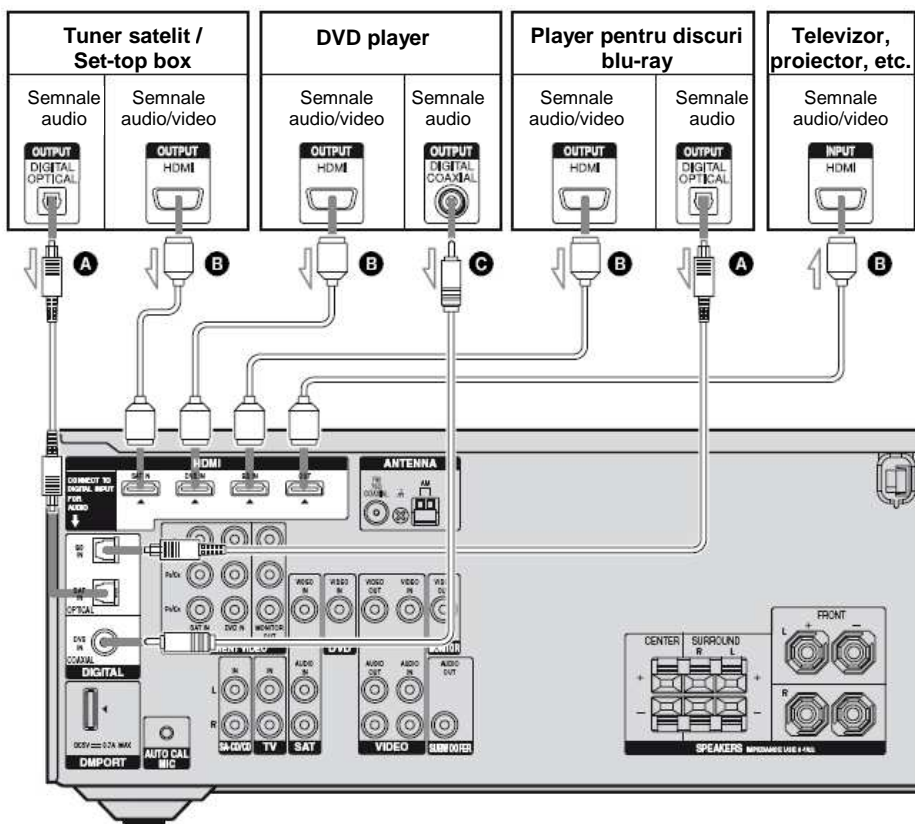
←  
Imagine de înaltă calitate

### Notă

Porniți receptorul atunci când semnalele video și audio ale unei componente de redare se emit pe televizor prin receptor. Dacă nu este pornită alimentarea, nu se transmit nici semnalele video nici audio.

## Conectarea componentelor cu mufe HDMI

HDMI este prescurtarea de la denumirea în limba engleză pentru „Interfață multimedia de înaltă definiție”. Această interfață transmite semnalele video și audio în format digital.



A Cablu optic digital (nefurnizat)

B Cablu HDMI (nefurnizat)

**Vă recomandăm folosirea unui cablu HDMI Sony.**

C Cablu coaxial digital (nefurnizat)

## Note despre conexiunile HDMI

- Sunetul se emite de la difuzorul televizorului doar când o componentă de redare și acest receptor, precum și receptorul și televizorul, sunt conectate la mufa HDMI. Pentru a emite sunetul de la difuzoare și a asculta sunet surround în format de canale multiple:
  - conectați mufele audio digitale de la componenta de redare la receptor.
  - opriți volumul televizorului sau activați funcția de reducere la zero a volumului acestuia.
- Nu vor fi emise semnalele audio multiple/stereo ale unui Super Audio CD.
- Semnalele video care intră în mufa HDMI IN (*Intrare HDMI*) pot fi transmise doar prin mufa HDMI OUT (*Ieșire HDMI*). Semnalele de intrare video nu pot fi transmise prin mufele „VIDEO OUT” (*Ieșire video*) sau „MONITOR VIDEO OUT” (*Ieșire video monitor*).
- Verificați configurarea componentei conectate dacă imaginea este proastă sau dacă nu se transmite sunet printr-o componentă conectată cu ajutorul cablului HDMI.
- Este posibil ca acest receptor să nu poată transfera semnale video sau audio cu anumite tipuri de surse.
- Pentru mai multe detalii consultați instrucțiunile de utilizare ale fiecărei componente conectate.

### Note

- La conectarea cablurilor optice digitale, introduceți ștecărele drept, până ce se aude un clic.
- Nu îndoiiți sau legați cablurile optice digitale.

### Sfat util

Toate mufele audio digitale sunt compatibile cu frecvențele de eșantionare 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, și 96 kHz.

## Conectarea unui DVD player

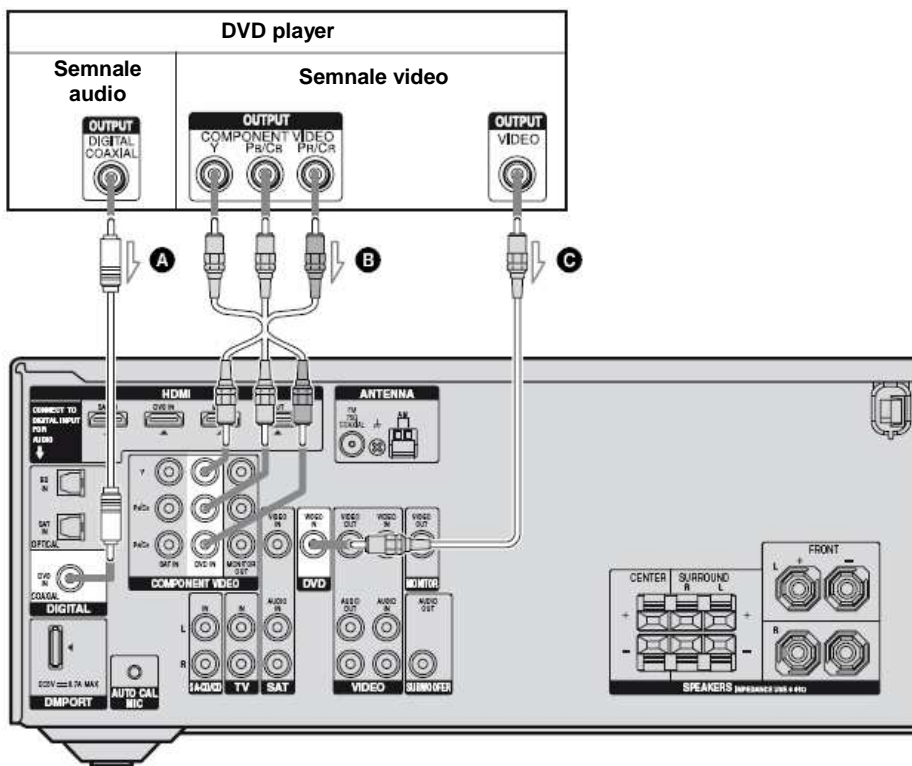
Următoarea ilustrație arată cum se conectează un DVD player. Nu este necesar să conectați toate cablurile. Conectați cablurile audio și video conform mufelor componentelor.

### Note

- Pentru a introduce audio digital cu canale multiple de la DVD player, configurați ieșirea audio digitală de pe DVD player. Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu DVD player-ul.
- Pentru că acest receptor nu are mufe de intrare audio analogică pentru DVD, conectați DVD player-ul la mufa „DIGITAL COAXIAL DVD IN” (*Intrare DVD digital coaxial*) de pe receptor. Pentru a transmite sunet doar prin difuzoarele frontale, stâng și drept, apăsați „2CH”.

### Sfat util

Toate mufele audio digitale sunt compatibile cu frecvențele de eșantionare 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, și 96 kHz.



- A Cablu coaxial digital (nefurnizat)
- B Cablu video componentă (nefurnizat)
- C Cablu video (nefurnizat)

## Conectarea unui acord satelit/Set-top box

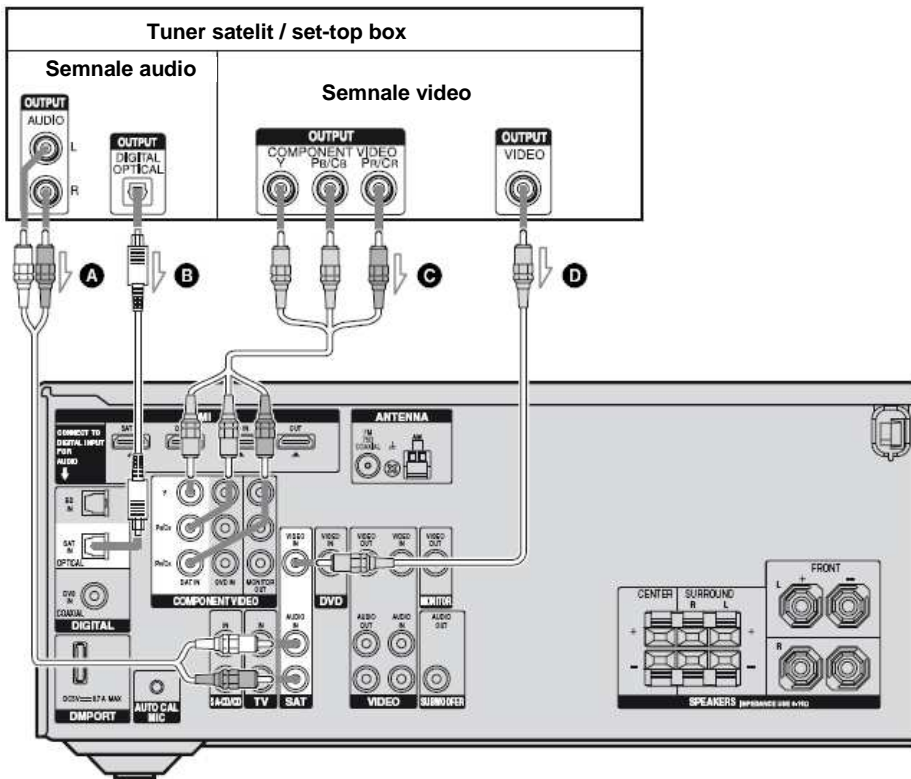
Următoarea ilustrație arată cum se conectează un acord satelit sau un set-top box. Nu este necesar să conectați toate cablurile. Conectați cablurile audio și video conform mufelor componentelor.

### Note

- La conectarea cablurilor optice digitale, introduceți ștecărele drept, până ce se aude un clic.
- Nu îndoiți sau legați cablurile optice digitale.

### Sfat util

Toate mufele audio digitale sunt compatibile cu frecvențele de eșantionare 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, și 96 kHz.



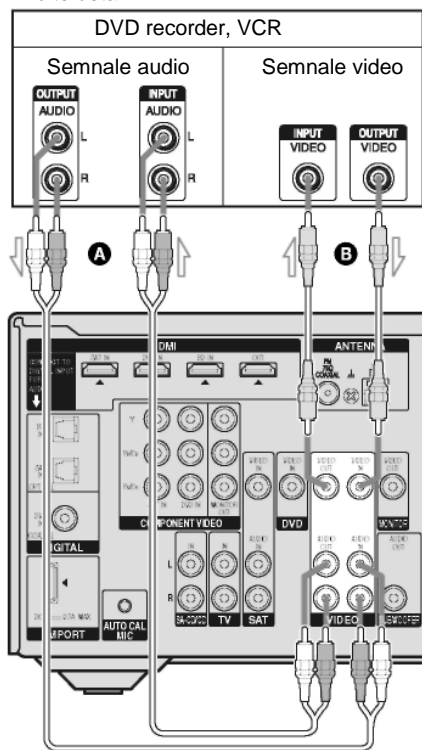
- A Cablu audio (nefurnizat)  
B Cablu optic digital (nefurnizat)  
C Cablu video componentă (nefurnizat)  
D Cablu video (nefurnizat)

## Conectarea componentelor cu mufă video și audio analogică

Următoarea ilustrație prezintă modul de conectare a unei componente cu mufe analogice, precum un DVD recorder sau VCR, etc. Nu este nevoie să fie conectate toate cablurile. Conectați cablurile audio și video conform mufelor componentelor.

### Note

- Schimbați setarea din fabrică a butonului de intrare VIDEO de pe telecomandă, astfel încât să îl puteți utiliza pentru a comanda DVD recorder-ul. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Modificarea funcțiilor butoanelor” (pagina 60).
- De asemenea puteți redenumi intrarea VIDEO astfel încât să poată fi afișată pe ecranul receptorului. Consultați secțiunea „Denumirea intrărilor” (pagina 30) pentru mai multe detalii.



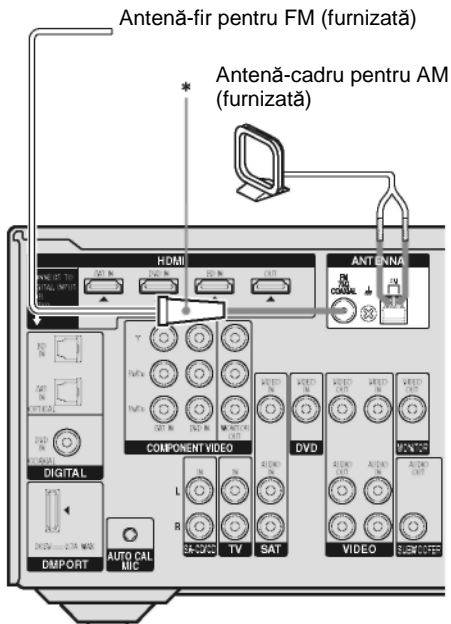
A Cablu audio (nefurnizat)

B Cablu video (nefurnizat)

22<sup>RO</sup>

## 5: Conectarea antenelor

Conectați antena-cadru AM și antena-fir FM care v-au fost furnizate. Înainte de a conecta antenele, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea).



\* Forma conectorului variază în funcție de codul regional al acestui receptor.

### Note

- Pentru a preveni producerea de zgomote, țineți antena la distanță de receptor și de alte componente.
- Asigurați-vă că ați întins antena-fir pentru FM pe întreaga lungime.
- După conectarea antenei-fir pentru FM, încercați pe cât posibil să o mențineți în poziție orizontală.

## 6: Pregătirea receptorului și a telecomenzii

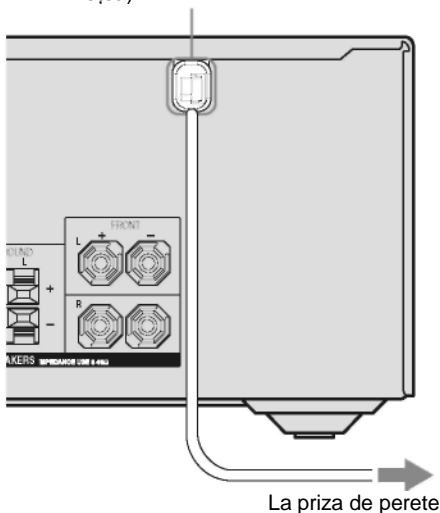
### Conectarea cablului de alimentare de CA (alimentare de la rețea)

Conectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea) la o priză de perete.

#### Note

- Înainte de a conecta cablul de alimentare de c.a. (de la rețea), asigurați-vă că firele metalice ale cablurilor difuzoarelor nu se ating între bornele pentru difuzoare.
- Conectați bine cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea)

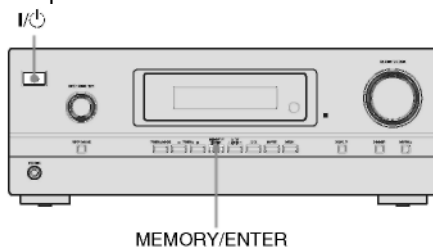
Cablul de alimentare de CA (de la rețea)




## Realizarea operațiilor de configurare inițială

Înainte de a utiliza receptorul pentru prima dată, inițializați-l prin următoarea procedură. Această procedură se poate folosi și pentru a readuce reglajele la configurările implicite din fabrică.

În acest scop, folosiți butoanele de pe receptor.



**1 Apăsați  pentru a opri receptorul.**

**2 Țineți apăsat  timp de 5 secunde.**

Pe ecran apar alternativ mesajele „PUSH” (*Apăsați*) și „ENTER”.

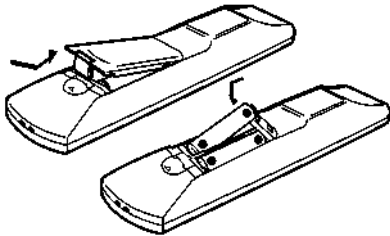
**3 Apăsați „MEMORY/ENTER” (*Memorie/Confirmare*).**

Pe ecran apare puțin mesajul „CLEARING” (*În curs de ștergere*), apoi „CLEARED” (*Șters*).

Toate reglajele pe care le-ați modificat sau ajustat sunt readuse la setările inițiale.

## Introducerea bateriilor în telecomandă

Introduceți două baterii R6 (mărimea AA) în telecomanda RM-AAU020. La instalarea bateriilor respectați polaritatea.



### Note

- Nu lăsați telecomanda în locuri extrem de calde sau cu umiditate excesivă.
- Nu utilizați o baterie nouă împreună cu unele uzate.
- Nu combinați bateriile cu mangan cu alte tipuri de baterii.
- Nu expuneți senzorul de infraroșu în bătaia directă a soarelui ori a unei surse luminoase. Acest lucru poate provoca defectarea aparatului.
- Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă de timp mai îndelungată, scoateți bateriile din telecomandă pentru a evita defecțiunile provocate de scurgerea electrolitului din baterii și de corodare.
- Este posibil ca la înlocuirea bateriilor butoanele de pe telecomandă să fie readuse la setările din fabrică. Dacă se întâmplă acest lucru, stabiliți din nou funcțiile butoanelor (pagina 60).
- Dacă telecomanda nu mai funcționează bine cu receptorul, înlocuiți toate bateriile cu unele noi.

## 7: Calibrarea automată a configurărilor corespunzătoare (CALIBRARE AUTOMATĂ)

Acest receptor este echipat cu tehnologie DCAC (Calibrare automată digitală pentru cinema), ce vă permite să realizați calibrarea automată astfel:

- Verificați conexiunea dintre fiecare difuzor și receptor.
- Reglați nivelul difuzorului.
- Măsurați distanța dintre fiecare difuzor și poziția dvs. de ascultare.

Sistemul DCAC este proiectat astfel încât să obțineți un balans corespunzător al sunetului în camera dumneavoastră. Puteți regla însă manual nivelele și balansul difuzorului, după preferințe. Pentru mai multe detalii consultați secțiunea „8: Reglarea nivelelor și balansului difuzoarelor (TEST TONE – *Ton de test*)” (pagina 28).

### Înainte de realizarea Calibrării automate

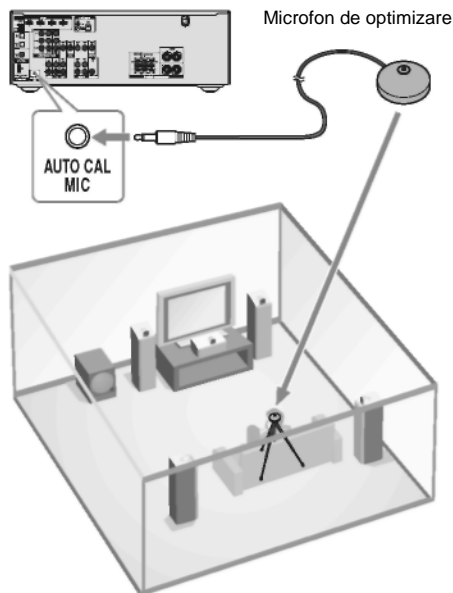
Înainte de a realiza Calibrarea automată, configurați și conectați difuzoarele (pagina 13, 14).

- Mufa AUTO CAL MIC (*Microfon pentru calibrare automată*) se folosește doar pentru microfonul cu optimizare furnizat. Nu conectați alte microfoane la această mufă. În caz contrar, puteți defecta receptorul și microfonul.
- În timpul calibrării, din difuzoare se va auzi un sunet foarte puternic. Nu puteți regla volumul. Fiți atenți la prezența copiilor sau la efectul asupra vecinilor.
- Realizați Calibrarea automată într-un mediu silențios, pentru a evita efectele zgomotului și a obține o măsurătoare cât mai corectă.
- Dacă există obstacole între microfonul de optimizare și difuzoare, calibrarea nu se poate realiza corect. Îndepărtați orice obstacole din zona de măsurare pentru a evita erorile.



## Note

- Funcția de Calibrare automată nu funcționează când se conectează căștile.
- Dacă s-a activat funcția de reducere a volumului la zero înainte de realizarea Calibrării automate, funcția de reducere a volumului la zero va fi dezactivată automat.



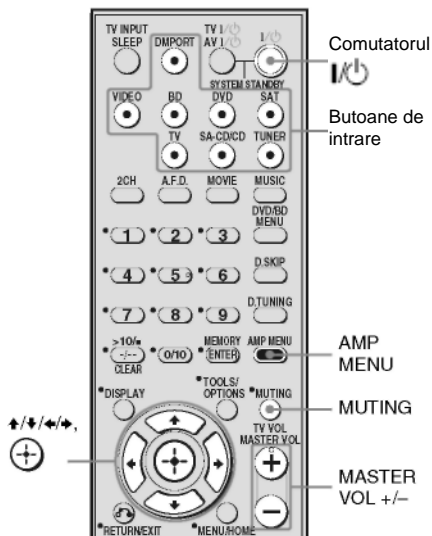
- 1 Conectați microfonul de optimizare furnizat la mufa AUTO CAL MIC (Microfon de calibrare automată) de pe panoul de din spate.**
- 2 Configurați microfonul de optimizare.**

Amplasați microfonul de optimizare la poziția de ascultare. Puteți folosi și un scaun sau un trepied pentru ca microfonul de optimizare să rămână la aceeași înălțime ca urechile dvs.

### Sfat util

Atunci când difuzorul este îndreptat către microfonul de optimizare, se va obține o măsurătoare mai corectă.

## Realizarea Calibrării automate



- 1 Apăsați „AMP MENU” (Meniu AMP).**
- 2 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „8-A. CAL”.**
- 3 Apăsați  $\oplus$  sau  $\rightarrow$  pentru a intra în meniu.**  
Pe ecran apare mesajul „AUTO CAL” (Calibrare automată).
- 4 Apăsați  $\oplus$  sau  $\rightarrow$  pentru a introduce parametrul.**
- 5 Apăsați  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „A. CAL YES” (Calibrare au-**

**tomată da) și apoi apăsați  $\oplus$ .**

Măsurarea începe în 5 secunde, iar afișajul se modifică astfel:

A.CAL [5]  $\rightarrow$  A.CAL [4]  $\rightarrow$  A.CAL [3]  $\rightarrow$  A.CAL [2]  $\rightarrow$  A.CAL [1]

În timpul cronometrării, nu vă apropiați de zona de măsurare pentru a evita erorile. Procesul de măsurare va dura câteva minute.

*continuare* \_\_\_\_\_

Tabelul de mai jos arată afișajul la momentul începerii măsurătorii

Măsurătoare pentru	Afișaj
Nivelul zgomotului ambiental	„NOISE CHK” ( <i>Verificare zgomot</i> )
Conexiune difuzor	„MEASURE” ( <i>Măsură</i> ) și „SP DET.” apar alternativ*
Nivelul difuzoarelor	Apar alternativ „MEASURE” ( <i>Măsură</i> ) și „GAIN” ( <i>Avans</i> )*
Distanța difuzoarelor	Apar alternativ „MEASURE” ( <i>Măsură</i> ) și „DISTANCE” ( <i>Distanță</i> )*

\* Difuzorul corespunzător se aprinde pe ecran în timpul măsurării.

Când s-a încheiat măsurătoarea, pe ecran apare „COMPLETE” (*Complet*) și s-au înregistrat setările.

## După ce ați terminat


Deconectați microfonul de optimizare de la mufa AUTO CAL MIC (*Microfon de calibrare automată*).

### Note

- Calibrarea automată nu poate detecta subwoofer-ul. Prin urmare, se vor păstra toate setările subwoofer-ului.
- Dacă ați schimbat poziția difuzoarelor, vi se recomandă să realizați din nou Calibrarea automată pentru a asculta sunet surround.

### Sfat util

Funcția de calibrare automată va fi anulată dacă realizați următoarele acțiuni în timpul procesului de măsurare:

- Apăsați  sau „MUTING” (*Reducerea volumului la zero*).
- Apăsați butoanele de intrare de pe telecomandă sau „INPUT SELECTOR” (*Selector intrare*) de pe receptor.
- Modificați nivelul volumului.
- Conectați căștile.

## Coduri de eroare și avertizare



### Când apar coduri de eroare

Când se detectează o eroare în timpul calibrării automate, pe ecran va apărea în mod ciclic un cod de eroare, după fiecare proces de măsurare, astfel:

Cod de eroare → ecran liber → (cod de eroare → ecran liber)<sup>a)</sup> → „PUSH” (*Apăsare*) → ecran liber → „ENTER” (*Confirmare*)

<sup>a)</sup> Apare când există mai multe coduri de eroare

### Pentru a remedia eroarea

- 1 Notăți codul de eroare.
- 2 Apăsați .
- 3 Apăsați  pentru a opri receptorul.
- 4 Remediați eroarea.  
Pentru detalii, consultați secțiunea „Codurile de eroare și soluțiile” de mai jos.
- 5 Porniți receptorul și realizați din nou calibrarea automată (pagina 25).

### Codurile de eroare și soluțiile

Codul de eroare	Cauza și soluția
„ERROR 10” ( <i>Eroare 10</i> )	Mediul ambiant este prea zgomotos. Asigurați-vă că în timpul Calibrării automate mediul este silențios.
„ERROR 11” ( <i>Eroare 11</i> )	Difuzoarele sunt prea apropiate de microfonul de optimizare. Îndepărtați difuzoarele de microfonul de optimizare.
„ERROR 12” ( <i>Eroare 12</i> )	Nu a fost detectat niciunul dintre difuzoare. Asigurați-vă că microfonul de optimizare este conectat corect și realizați din nou Calibrarea automată.
„ERROR 20” ( <i>Eroare 20</i> )	Nu se detectează difuzoarele frontale sau se detectează un singur difuzor frontal. Verificați conexiunea difuzoarelor frontale.
„ERROR 21” ( <i>Eroare 21</i> )	Se detectează doar un difuzor surround. Verificați conexiunea difuzoarelor surround.



## Când apar codurile de avertizare

În timpul Calibrării automate, codul de avertizare furnizează informații privind rezultatul măsurării. Codul de avertizare va apărea pe ecran în mod ciclic, astfel: Cod de avertizare → ecran liber → (cod de avertizare → ecran liber)<sup>b)</sup> → „PUSH” (Apăsare) → ecran liber → „ENTER” (Confirmare)

<sup>b)</sup> Apare când există mai multe coduri de avertizare.

Puteți alege să ignorați codul de avertizare, deoarece funcția de Calibrare automată va regla automat setările. Puteți modifica setările și manual.

## Pentru a schimba setările manual

- 1 Notăți codul de avertizare.
- 2 Apăsați .
- 3 Apăsați  pentru a opri receptorul.
- 4 Urmați soluția din „Codurile de avertizare și soluțiile” de mai jos.
- 5 Porniți receptorul și realizați din nou calibrarea automată (pagina 25).

## Codurile de avertizare și soluțiile

Codul de avertizare	Explicația și soluția
„WARN.” (Avertizare) 40	Mediul ambiant este zgomotos. Asigurați-vă că în timpul Calibrării automate mediul este silențios.
„WARN.” (Avertizare) 60	Balansul difuzorului frontal se află în afara intervalului. Repoziționați difuzoarele frontale. <sup>c)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 62	Nivelul difuzorului central se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul central. <sup>d)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 63	Nivelul difuzorului surround stânga se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul surround stânga. <sup>d)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 64	Nivelul difuzorului surround dreapta se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul surround dreapta. <sup>d)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 70	Distanța difuzorului frontal se află în afara intervalului. Repoziționați difuzoarele frontale. <sup>c)</sup>

Codul de avertizare	Explicația și soluția
„WARN.” (Avertizare) 72	Distanța difuzorului central se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul central. <sup>d)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 73	Distanța difuzorului surround stânga se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul surround stânga. <sup>d)</sup>
„WARN.” (Avertizare) 74	Distanța difuzorului surround dreapta se află în afara intervalului. Repoziționați difuzorul surround dreapta. <sup>d)</sup>

<sup>c)</sup> Pentru detalii, consultați „Distanța difuzoarelor frontale” (pagina 41).

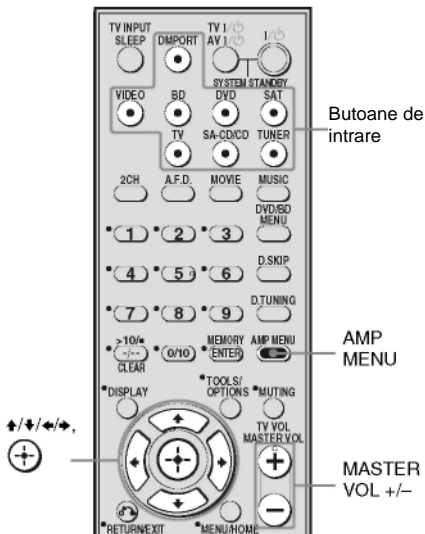
<sup>d)</sup> Pentru detalii, consultați „Sfat util”, la pagina 42.

## 8: Reglarea nivelelor și balansului difuzoarelor (TEST TONE) (*Tonul de test*)

Puteți regla nivelele și balansul difuzoarelor în timp ce ascultați tonul de test din poziția dvs. de ascultare.

### Sfat util

Receptorul folosește un ton de test cu o frecvență centrată la 800 Hz.



### 1 Apăsați „AMP MENU” (*Meniu AMP*).

Pe ecran apare mesajul „1-LEVEL” (*1-Nivel*).

### 2 Apăsați sau pentru a intra în meniu.

### 3 Apăsați în mod repetat pentru a selecta „T. TONE” (*Ton de test*).

### 4 Apăsați sau pentru a introduce parametrul.

### 5 Apăsați în mod repetat pentru a selecta „T. TONE Y” (*Ton de test Y*).

Tonul de test este transmis prin fiecare difuzor în următoarea ordine:

Față stânga → Centru → Față dreapta → Surround dreapta → Surround stânga → Subwoofer

### 6 Reglați nivelele și balansul difuzorului folosind meniul „LEVEL” (*Nivel*) astfel încât nivelul tonului de test să fie același din fiecare difuzor.

Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Reglarea nivelului (meniul LEVEL - *Nivel*)” (pagina 36).

### Sfaturi utile

- Pentru a regla simultan nivelul tuturor difuzoarelor, apăsați „MASTER VOL +/-” (*Volu principal*). Puteți folosi și butonul „MASTER VOLUME” (*Volu principal*) de pe receptor.
- Valoarea ajustată este afișată pe ecran în timpul ajustării.

### 7 Repetați pașii 1-5 pentru a selecta „T. TONE N” (*Test ton N*).

Puteți apăsa orice butoane de intrare. Tonul de test se oprește.

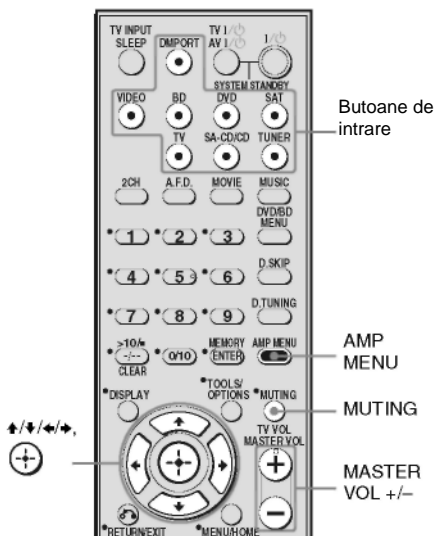
### Când nu se emite ton de test din difuzoare

- Este posibil să nu fie bine conectate cablurile pentru difuzoare.
- Este posibil să fie scurtcircuitate cablurile difuzoarelor.

### Notă

Tonul de test nu funcționează când este selectată opțiunea „ANALOG DIRECT”.

## Selectarea unei componente



### 1 Apăsați butonul de introducere pentru a selecta o componentă.

Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (Selectare intrare) de pe receptor.  
Pe afișaj va apărea intrarea selectată.

Intrare selectată [Afișaj]	Componentele ce pot fi redare
DMPORT [DMPORT]	Adaptorul DIGITAL MEDIA PORT conectat la mufa DMPORT
VIDEO [VIDEO]	Aparatul VCR, etc. conectat la mufa VIDEO
BD [BD]	Player-ul de discuri Blu-ray, etc., conectat la mufa BD
DVD [DVD]	DVD player-ul, etc., conectat la mufa DVD
SAT [SAT]	Acordorul satelit, etc., conectat la mufa SAT
TV [TV]	Televizorul, etc., conectat la mufa TV
SA-CD/CD [SA-CD/CD]	Aparatul Super Audio CD/CD player, etc., conectat la mufa SA-CD/CD
TUNER [Banda FM sau AM]	Tuner radio încorporat

### 2 Porniți componenta și începeți redarea.

### 3 Apăsați butonul „MASTER VOL +/-” (Volum principal +/-) pentru a regla volumul.

Puteți folosi și butonul „MASTER VOLUME” (Volum principal) de pe receptor.

### Pentru a activa funcția de reducere a volumului la zero.

Apăsați butonul „MUTING”.

Funcția de reducere a volumului la zero va fi anulată când:

- Apăsați butonul „MUTING” din nou.
- Măriți volumul.
- Opriți receptorul.

### Pentru a preveni deteriorarea difuzoarelor

Asigurați-vă că înainte de a opri receptorul reduceți nivelul volumului.

## Denumirea intrărilor

Puteți introduce un nume de maxim 8 caractere care să fie afișat pe ecranul receptorului. Acest lucru este comod pentru etichetarea mufelor cu numele componentelor conectate.

### 1 Apăsați butonul de intrare pentru a selecta intrarea pentru care doriți să creați un nume de index.

Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor.

### 2 Apăsați „AMP MENU” (*Meniu AMP*).

Pe ecran apare mesajul „1-LEVEL” (*1-Nivel*).

### 3 Apăsați în mod repetat pentru a selecta „7-SYSTEM”.

### 4 Apăsați sau pentru a intra în meniu.



### 5 Apăsați pentru a selecta „NAME IN” (*Introducere nume*).

### 6 Apăsați sau pentru a introduce parametrul.



Cursorul clipește și puteți selecta un caracter.

### 7 Apăsați pentru a selecta un caracter, apoi apăsați pentru a deplasa cursorul în următoarea poziție.

#### Dacă faceți o greșeală

Apăsați  în mod repetat până ce clipește caracterul ce trebuie schimbat, apoi apăsați  pentru a selecta caracterul corect.

#### Sfaturi utile

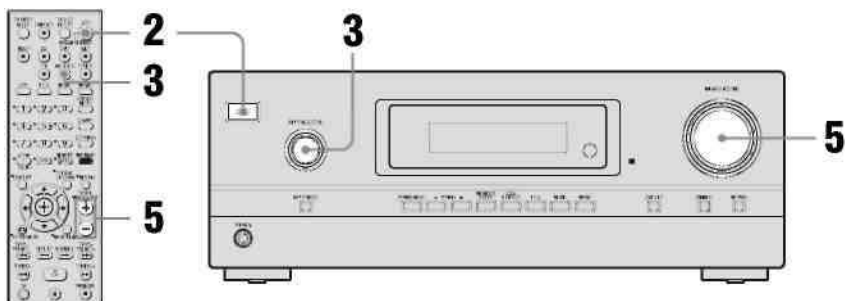
- Puteți selecta tipul de caracter după cum urmează, apăsând :  
Alfabet (majuscule) → Numere → Simboluri
- Pentru a introduce un spațiu liber, apăsați  fără a selecta un caracter.

### 8 Apăsați .

S-a înregistrat numele introdus.

## Ascultarea/vizualizarea unei componente

### Ascultarea unui Super Audio CD/CD



#### Note

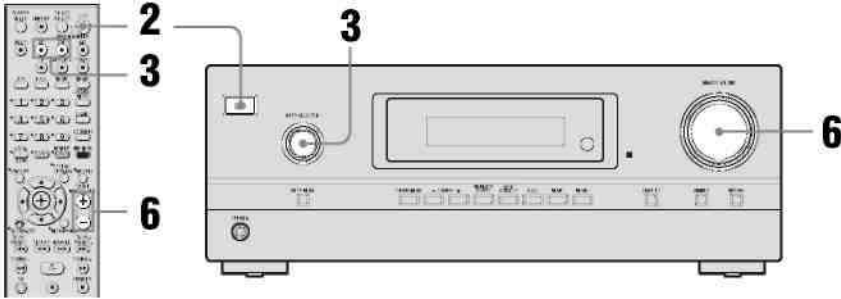
- Operația este descrisă pentru un Super Audio CD player marca Sony.
- Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu aparatul Super Audio Cd player sau CD player.

#### Sfat util

Puteți selecta un câmp de sunet adecvat pentru muzică. Pentru mai multe detalii consultați pagina 44. Câmpuri de sunet recomandate:  
Clasic: „HALL” (Sală)  
Jazz: JAZZ  
Concert live: CONCERT

- 1 Porniți aparatul Super Audio CD player/CD player, apoi puneți discul pe tavă.**
- 2 Porniți receptorul.**
- 3 Apăsați „SA-CD/CD”.**  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor pentru a selecta „SA-CD/CD”.
- 4 Redați discul.**
- 5 Reglați la un volum corespunzător.**
- 6 După ce ați terminat de ascultat discul Super Audio CD/CD, scoateți discul și opriți receptorul și aparatul Super Audio CD player/CD player.**

## Vizualizarea unui DVD/disc Blu-ray



### Note

- Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu televizorul și DVD player-ul sau cu player-ul de discuri Blu-ray.
- Verificați următoarele puncte dacă nu puteți asculta sunet prin canale multiple.
  - Asigurați-vă că acest receptor este conectat la DVD player sau la player-ul de discuri Blu-ray printr-o conexiune digitală.
  - Asigurați-vă că ieșirea audio digitală a DVD player-ului sau a player-ului de discuri Blu-ray este configurată corect.

### Sfaturi utile

- Selectați formatul de sunet al discului ce trebuie redat, dacă este necesar.
- Puteți selecta un câmp de sunet adecvat pentru film/muzică. Pentru mai multe detalii consultați pagina 44. Câmpuri de sunet recomandate: Film: C.ST.EX  
Muzică: CONCERT

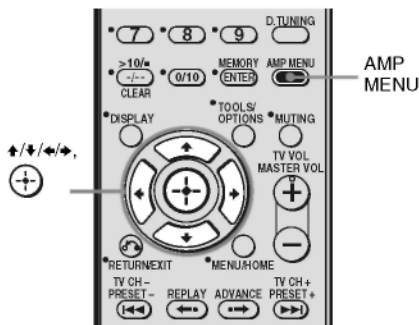
- 1 Porniți televizorul și DVD player-ul sau player-ul de discuri Blu-ray.**
- 2 Porniți receptorul.**
- 3 Apăsați DVD pentru a vizualiza un DVD sau apăsați BD pentru a vizualiza un disc Blu-ray.**  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor pentru a selecta „DVD” sau „BD”.
- 4 Modificați intrarea televizorului astfel încât să fie afișată o imagine a DVD-ului/discului Blu-ray.**
- 5 Redați discul.**
- 6 Reglați la un volum corespunzător.**
- 7 După ce ați terminat de vizualizat DVD-ul sau discul Blu-ray, scoateți discul și opriți receptorul, televizorul și DVD player-ul sau player-ul de discuri Blu-ray.**



## Utilizarea amplificatorului

### Navigarea prin meniuri

Folosind meniurile amplificatorului, puteți realiza mai multe reglaje pentru a personaliza receptorul.



### Pentru a reveni la afișajul anterior

Apăsați .

### Pentru a ieși din meniu

Apăsați „AMP MENU” (*Meniu AMP*).

#### Notă

Este posibil ca unii parametri și unele setări să apară întunecate pe ecran. Acest lucru înseamnă că sunt nedisponibile sau sunt fixe și nu se pot modifica.

#### 1 Apăsați „AMP MENU” (*Meniu AMP*).

Pe ecran apare mesajul „1-LEVEL” (*1-Nivel*).

#### 2 Apăsați în mod repetat pentru a selecta meniul dorit.

#### 3 Apăsați sau pentru a intra în meniu.

#### 4 Apăsați în mod repetat pentru a selecta parametrul pe care doriți să îl ajustați.

#### 5 Apăsați sau pentru a introduce parametrul.

#### 6 Apăsați în mod repetat pentru a selecta setarea dorită. Setarea se introduce automat.

## Prezentarea generală a meniurilor

În fiecare meniu sunt disponibile următoarele opțiuni. Pentru detalii cu privire la navigarea prin meniuri, consultați pagina 33.

Meniu [Afișaj]	Parametri [Afișaj]	Setări	Instalare inițială
„LEVEL” (Nivelul) [1-LEVEL] (Nive)	Test tone <sup>a)</sup> [T. TONE] ( <i>Ton de test</i> )	T. TONE N, T. TONE Y ( <i>Ton de test – da/nu</i> )	T. TONE N ( <i>Ton de test – nu</i> )
(pagina 36)	Balansul difuzorului frontal <sup>a)</sup> [FRT BAL]	BAL. L +1 la BAL. L +8, BALANCE, BAL. R +1 la BAL. R +8	BALANCE ( <i>Balans</i> )
	Nivelul difuzorului central [CNT LVL]	CNT –10 dB până la CNT +10 dB (trepte de 1 dB)	CNT 0 dB
	Nivelul difuzorului surround stânga [SL LVL]	SUR L –10 dB până la SUR L +10 dB (în tranșe de 1 dB)	SUR L 0 dB
	Nivelul difuzorului surround dreapta [SR LVL]	SUR R –10 dB până la SUR R +10 dB (în tranșe de 1 dB)	SUR R 0 dB
	Nivelul subwooferului [SW LVL]	SW –10 dB până la SW +10 dB (în tranșe de 1 dB)	SW 0 dB
	Compresor interval dinamic <sup>a)</sup> [D. RANGE]	COMP. OFF, COMP. STD, COMP. MAX	COMP. „OFF” (Oprit)
TONE [2-TONE] (Ton) (pagina 37)	Nivelul basului la difuzorul frontal [BASS LVL]	BASS –6 dB până la BASS +6 dB (în tranșe de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivelul treble la difuzorul frontal [TRE LVL]	TRE –6 dB până la TRE +6 dB (în tranșe de 1 dB)	TRE 0 dB
SUR [3-SUR] (pagina 37)	Selectarea câmpului de sunet <sup>a)</sup> [S.F. SELCT]	Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Ascultarea sunetului în format surround” (pagina 44).	A.F.D. AUTO
	Nivelul efectului <sup>a)</sup> [EFFECT]	EFCT. MIN, EFCT. STD, EFCT. MAX	EFCT. STD
TUNER [4-TUNER] (pagina 38)	Mod recepționare stații FM <sup>a)</sup> [FM MODE – <i>Mod FM</i> ]	FM AUTO, FM MONO	FM AUTO
	Denumirea stațiilor presetate <sup>a)</sup> [NAME IN]	Consultați secțiunea „Denumirea stațiilor presetate” (pagina 53) pentru mai multe detalii.	
AUDIO [5-AUDIO] (pagina 38)	Selectția digitală a limbii de emisie <sup>a)</sup> [DUAL]	DUAL M/S, DUAL M, DUAL S, DUAL M+S	DUAL M
	(Sincronizează sunetul cu imaginea video) <sup>a)</sup> [A.V. SYNC.]	„A.V.SYNC. N” (A.V. SYNC NU), „A.V.SYNC. Y” (A.V. SYNC DA)	„A.V.SYNC. N” (A.V. SYNC NU)

Meniu [Afișaj]	Parametri [Afișaj]	Setări	Instalare inițială
VIDEO [6-VIDEO] (pagina 39)	Alocare video DIGITAL MEDIA PORT <sup>a)</sup> [DMPORT V.]	–NONE, –VIDEO, –DVD, –SAT	–NONE (Niciuna)
SYSTEM [7-SYSTEM] (pagina 40)	Subwoofer <sup>a)</sup> [SW SPK]	„NO” (Nu), „YES” (Da)	„YES” (Da)
	Difuzoarele frontale <sup>a)</sup> [FRT SPK]	„SMALL” (Mic), „LARGE” (Mare)	„LARGE” (Mare)
	Difuzor central <sup>a)</sup> [CNT SPK]	„NO” (Nu), „SMALL” (Mic), „LARGE” (Mare)	„LARGE” (Mare)
	Difuzoare surround <sup>a)</sup> [SUR SPK]	„NO” (Nu), „SMALL” (Mic), „LARGE” (Mare)	„LARGE” (Mare)
	Distanță difuzor frontal <sup>a)</sup> [FRT DIST.]	DIST. 1,0 m până la DIST. 7,0 m (faze de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distanță difuzor central <sup>a)</sup> [CNT DIST.]	DIST. 1,0 m până la DIST. 7,0 m (faze de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distanță difuzor surround stânga <sup>a)</sup> [SL DIST.]	DIST. 1,0 m până la DIST. 7,0 m (faze de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Distanță difuzor surround dreapta <sup>a)</sup> [SR DIST.]	DIST. 1,0 m până la DIST. 7,0 m (faze de 0,1 m)	DIST. 3,0 m
	Poziția difuzorului surround <sup>a)</sup> [SUR POS.]	BEHD/HI (Spate sus), BEHD/LO (Spate jos), SIDE/HI (Lateral sus), SIDE/LO (Lateral jos)	SIDE/LO (Lateral jos)
	Frecvența de trecere a difuzorului <sup>a)</sup> [CRS. FREQ]	CRS > 40 Hz la CRS > 160 Hz	CRS > 100 Hz
Strălucirea ecranului <sup>a)</sup> [DIMMER - Întunecare]	Întunecare 0%, 40%, 70%	Întunecare 0%	
Denumirea intrărilor <sup>a)</sup> [NAME IN]	Consultați secțiunea „Denumirea intrărilor” (pagina 30) pentru mai multe detalii.		
A. CAL [8-A. CAL] (pagina 43)	Calibrare automată <sup>a)</sup> [AUTO CAL]	A.CAL NO, A.CAL YES (Calibrare automată - nu/da)	„A. CAL NO” (Calibrare automată - nu)

<sup>a)</sup> Pentru mai multe detalii, consultați pagina indicată în paranteze.

---

## Reglarea nivelului (meniul LEVEL - *Nivel*)

Puteți folosi meniul LEVEL pentru a ajusta balansul și nivelul fiecărui difuzor. Aceste setări se aplică tuturor câmpurilor de sunet. Selectați „1-LEVEL” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

## Parametrii meniului LEVEL (*Nivel*)

### ■ T. TONE (Ton de test)

Vă permite să reglați nivelele și balansul difuzoarelor în timp ce ascultați tonul de test din poziția dvs. de ascultare. Pentru mai multe detalii consultați secțiunea „8: reglarea nivelelor și balansului difuzoarelor (TEST TONE – *Ton de test*)” (pagina 28).

### ■ FRT BAL (Balansul difuzorului frontal)

Vă permite să reglați balansul între difuzoarele frontale, stânga și dreapta.

### ■ CNT LVL (Nivelul difuzorului central)

### ■ SL LVL (Nivelul difuzorului surround stânga)

### ■ SR LVL (Nivelul difuzorului surround dreapta)

### ■ SW LVL (Nivelul subwoofer-ului)

### ■ D. RANGE (Compresor interval dinamic)

Vă permite să comprimați intervalul dinamic al piesei audio. Această funcție este utilă pentru vizionarea filmelor în timpul nopții, cu volumul redus. Compresia intervalului dinamic este posibilă doar cu surse Dolby Digital.

- COMP. „OFF” (Oprit)  
Intervalul dinamic nu este comprimat.
- COMP. STD  
Intervalul dinamic este comprimat în funcție de intențiile inginerului de înregistrare.
- COMP. MAX  
Intervalul dinamic este comprimat foarte mult.

### Sfat util

Compresorul intervalului dinamic vă permite să comprimați intervalul dinamic al piesei audio pe baza informațiilor de interval dinamic incluse în semnalul Dolby Digital.

„COMP. STD” este setarea standard, dar aceasta permite doar o compresie ușoară. Prin urmare vă recomandăm să utilizați setarea „COMP. MAX”. Aceasta comprimă puternic intervalul dinamic și vă permite să vizualizați filmele la volum redus în timpul nopții. Spre deosebire de limitatoarele analogice, nivelele sunt predeterminate și oferă o compresie foarte naturală.

---

## Reglarea tonului (meniul TONE - *Ton*)

Puteți folosi meniul TONE pentru a ajusta calitatea tonală (nivel bas/treble) a difuzoarelor frontale. Aceste setări se aplică tuturor câmpurilor de sunet. Selectați „2-TONE” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

### Parametrii meniului TONE (*Ton*)

- **BASS LVL (Nivelul basului la difuzorul frontal)**
- **TRE LVL (Nivelul treble la difuzorul frontal)**

## Configurarea sunetului surround (meniul SUR)

Puteți folosi meniul SUR pentru a selecta câmpul de sunet dorit. Selectați „3-SUR” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

### Parametrii meniului SUR

#### ■ S.F. SELCT (Selectarea câmpului de sunet)

Vă permite să selectați câmpul de sunet dorit. Pentru mai multe detalii, consultați secțiunea „Ascultarea sunetului în format surround” (pagina 44).

#### Notă

Receptorul vă permite să aplicați oricând unei intrări ultimul câmp de sunet selectat (Sound Field Link - *Legarea câmpului de sunet*). De exemplu, dacă selectați „HALL” (*Sală*) pentru intrarea SA-CD/CD, apoi treceți pe o intrare diferită și ulterior reveniți la SA-CD/CD, se va aplica automat din nou „HALL” (*Sală*).

#### ■ EFFECT (Nivelul efectului)

Vă permite să ajustați „prezența” efectului surround pentru câmpurile de sunet selectate cu ajutorul butoanelor MOVIE (*Film*) sau MUSIC (*Muzică*).

- EFCT. MIN  
Efectul surround este minim.
- EFCT. STD  
Efectul surround este standard.
- EFCT. MAX  
Efectul surround este maxim.

## Configurări pentru tuner (Meniul TUNER)

Puteți folosi meniul TUNER pentru a configura modul de recepție al stațiilor FM și pentru a denumi stațiile presetate.

Selectați „4-TUNER” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

### Parametrii meniului TUNER

#### ■ FM MODE (Mod recepționare stații FM)

##### • FM AUTO

Acest receptor va decodifica semnalul ca semnal stereo atunci când postul de radio este transmis în sistem stereo.

##### • FM MONO

Acest receptor va decodifica semnalul ca semnal mono indiferent de semnalul de emisie.

#### ■ NAME IN (Denumirea stațiilor presetate)

Vă permite să configurați numele stațiilor presetate. Consultați secțiunea „Denumirea stațiilor presetate” (pagina 53) pentru mai multe detalii.

## Configurări pentru audio (meniul AUDIO)

Puteți utiliza meniul AUDIO pentru a realiza setări audio care să se potrivească preferințelor dumneavoastră. Selectați „5-AUDIO” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

### Parametrii meniului AUDIO

#### ■ DUAL (Selecția digitală a limbii de emisie)

Vă permite să selectați limba pe care doriți să o ascultați în timpul emisiei digitale. Această opțiune este funcțională doar pentru sursele Dolby Digital.

##### • DUAL M/S (Principal/Secundar)

Prin difuzorul frontal stânga va fi emis sunetul limbii principale, iar prin difuzorul frontal dreapta va fi emis sunetul limbii secundare, simultan.

##### • DUAL M (Principal)

Se va transmite sunetul limbii principale.

##### • DUAL S (Secundar)

Se va transmite sunetul limbii secundare.

##### • DUAL M+S (Principal + Secundar)

Se vor transmite sunetul limbii principale și cel al limbii secundare, în combinație.

#### ■ A.V. SYNC. (Sincronizează sunetul cu imaginea video)

• A.V.SYNC. N (Nu) (Decalajul: 0 ms) Nu este decalată ieșirea audio.

• A.V.SYNC. Y (Da) (Decalajul: 60 ms) Ieșirea audio este decalată astfel încât să se reducă la minim decalajul dintre sunetul transmis și imaginea de pe ecran.

## Note

- Acest parametru este util atunci când folosiți un ecran LCD mare sau un televizor cu plasmă sau un proiector.
- Acest parametru este valid doar când folosiți un câmp de sunet selectat cu ajutorul butoanelor 2CH sau A.F.D.
- Acest parametru nu este valabil când
  - sunt introduse semnale cu o frecvență de eșantionare mai mare de 48 kHz.
  - este selectată funcția ANALOG DIRECT.

---

## Configurare video (meniul VIDEO)

Puteți folosi meniul VIDEO pentru a aloca intrarea video componentă la intrarea DMPORT. Selectați „6-VIDEO” în meniurile amplificatorului. Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

## Parametrii meniului VIDEO

### ■ DMPORT V. (alocare video DIGITAL MEDIA PORT)

Vă permite alocarea intrării video compozit pe intrarea DMPORT astfel încât să puteți vizualiza imaginea pe televizor sau proiector. Pentru detalii, consultați „Ascultarea/vizualizarea unei componente conectate prin conexiunea DMPORT” (pagina 58).

## Configurarea sistemului (meniul SYSTEM - *sistem*)

Puteți folosi meniul SYSTEM pentru a ajusta dimensiunea și distanța difuzoarelor conectate la acest aparat.

Selectați „7-SYSTEM” în meniurile amplificatorului.

Pentru mai multe detalii cu privire la reglarea parametrilor, consultați secțiunile „Navigarea prin meniuri” (pagina 33) și „Prezentarea generală a meniurilor” (pagina 34).

### Parametrii meniului SYSTEM

#### ■ SW SPK (Subwoofer)

##### • NU

Dacă nu ați conectat un subwoofer, selectați „NO” (*Nu*). Această setare activează circuitele de redirectionare a basilor și emite semnalele LFE de la alte difuzoare.

##### • „YES” (*Da*)

Dacă ați conectat un subwoofer, selectați „YES” (*Da*).

#### Sfat util

Pentru a beneficia integral de circuitele de redirectionare a basilor Dolby Digital, vă recomandăm să setați frecvența de oprire a subwoofer-ului la o valoare cât mai ridicată.

#### ■ FRT SPK (Difuzoarele frontale)

##### • „SMALL” (*Mic*)

Dacă sunetul este distorsionat sau dacă resimțiți lipsa efectelor surround la utilizarea sunetului surround pe canale multiple, selectați „SMALL” (*mică*) pentru a reactiva circuitele de redirectionare a basilor și a emite frecvențele de bași ale canalului frontal prin subwoofer. Când difuzoarele surround sunt setate pe „SMALL” (*Mic*), și difuzoarele central și surround sunt setate automat pe „SMALL” (*Mic*) (dacă nu au fost setate anterior pe „NO” (*Nu*)).

##### • „LARGE” (*Mare*)

În cazul în care conectați difuzoare mari ce vor reproduce în mod eficient frecvențe de bași, selectați „LARGE” (*Mare*). În mod normal, selectați „LARGE” (*Mare*). Când subwoofer-ul este setat pe „NO” (*Nu*), difuzoarele frontale sunt setate automat pe „LARGE” (*Mare*).

#### ■ CNT SPK (Difuzor central)

##### • „NO” (*Nu*)

Dacă nu ați conectat un difuzor central, selectați „NO” (*Nu*). Sunetul difuzorului central va fi emis prin difuzoarele frontale.

##### • „SMALL” (*Mic*)

Dacă sunetul este distorsionat sau dacă resimțiți lipsa efectelor surround la utilizarea sunetului surround pe canale multiple, selectați „SMALL” (*Mic*) pentru a reactiva circuitele de redirectionare a basilor și a emite frecvențele de bași ale canalului central prin difuzoarele frontale (dacă se setează pe „LARGE” (*Mare*) sau prin subwoofer.

##### • „LARGE” (*Mare*)

În cazul în care conectați difuzoare mari ce vor reproduce în mod eficient frecvențe de bași, selectați „LARGE” (*Mare*). În mod normal, selectați „LARGE” (*Mare*). Dacă difuzoarele frontale sunt setate pe „SMALL” (*Mic*), nu puteți seta difuzorul central pe „LARGE” (*Mare*).



## ■ SUR SPK (Difuzoare surround)

### • „NO” (Nu)

Dacă nu ați conectat difuzoare surround, selectați „NO” (Nu).

### • „SMALL” (Mic)

Dacă sunetul este distorsionat sau dacă resimți lipsa efectelor surround la utilizarea sunetului surround pe canale multiple, selectați „SMALL” (mică) pentru a reactiva circuitele de redirectionare a basilor și a emite frecvențe de bași ale canalelor surround prin subwoofer sau alte difuzoare „LARGE” (mari).

### • „LARGE” (Mare)

În cazul în care conectați difuzoare mari ce vor reproduce în mod eficient frecvențe de bași, selectați „LARGE” (Mare). În mod normal, selectați „LARGE” (Mare). Dacă difuzoarele frontale sunt setate pe „SMALL” (Mic), nu puteți seta difuzoarele surround pe „LARGE” (Mare).

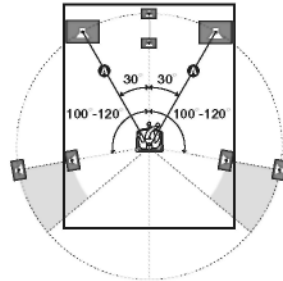
## Sfat util

Setările „LARGE” (Mare) și „SMALL” (Mic) pentru fiecare difuzor determină dacă procesorul intern de sunet va tăia semnalul de bază de la canalul respectiv. Când se taie bașii dintr-un canal, circuitul de redirectionare a basilor transmite frecvențele corespunzătoare de bași către subwoofer sau alte difuzoare „LARGE” (Mari).

Însă, deoarece sunetul cu bași are o anumită direcționalitate, este mai bine să nu fie tăiat, dacă acest lucru este posibil. Prin urmare, chiar și când folosiți difuzoare mici, le puteți seta pe „LARGE” (Mare) dacă doriți să transmiteți frecvențele de bași de la difuzorul respectiv. Pe de altă parte, dacă folosiți un difuzor mare, dar preferați să nu fie transmise frecvențele de bași din difuzorul respectiv, setați-l pe „SMALL” (Mic). Dacă nivelul global al sunetului este mai redus decât preferați, configurați toate difuzoarele pe „LARGE” (Mare). Dacă bașii nu sunt suficienți, puteți folosi tonul pentru a mări nivelurile basilor. Consultați pagina 34 pentru mai multe detalii.

## ■ FRT DIST. (Distanța față de difuzorul frontal)

Vă permite să configurați distanța de la poziția dvs. de ascultare la difuzoarele frontale (A). Dacă ambele difuzoare frontale nu sunt poziționate la o distanță egală față de poziția dvs. de ascultare, configurați distanța față de cel mai apropiat difuzor.



## ■ CNT DIST. (Distanța față de difuzorul central)

Vă permite să configurați distanța de la poziția dvs. de ascultare la difuzorul central.

## ■ SL DIST. (Distanța față de difuzorul surround stânga)

## ■ SR DIST. (Distanța față de difuzorul surround dreapta)

Vă permite să configurați distanța de la poziția dvs. de ascultare la difuzoarele surround.

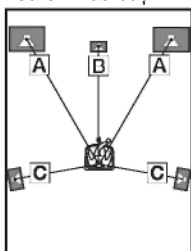
continuare

## Sfat util

Pentru a asculta un sunet surround optim, distanța dintre difuzorul central și poziția de ascultare **B** nu poate fi cu peste 1,5 metri mai mică decât cea dintre poziția de ascultare și difuzorul frontal **A**. Amplasați difuzoarele astfel încât diferența de lungime a lui **B** din următoarea diagramă să nu fie cu peste 1,5 metri mai mică decât lungimea lui **A**.

Exemplu: Reglați distanța **B** la 4,5 metri sau mai mult când distanța **A** este de 6 metri. De asemenea, distanța dintre difuzoarele surround și poziția de ascultare **C** nu poate fi cu peste 4.5 metri mai mică decât cea dintre poziția de ascultare și difuzoarele frontale **A**. Amplasați difuzoarele astfel încât diferența de lungime a lui **C** din următoarea diagramă să nu fie cu peste 4.5 metri mai mică decât lungimea lui **A**.

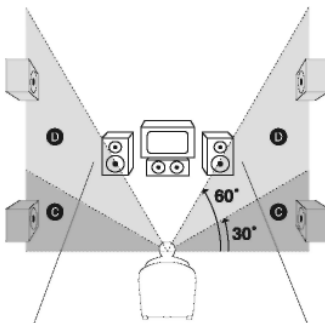
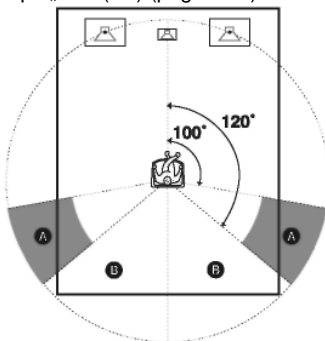
Exemplu: Reglați distanța **C** la 1.5 metri sau mai mult când distanța **A** este de 6 metri. Acest lucru este important deoarece amplasarea incorectă a difuzoarelor nu permite ascultarea optimă a sunetului surround. Rețineți că amplasarea difuzoarelor mai aproape decât este necesar va provoca decalajul sunetului de la difuzorul respectiv. Altfel spus, se va auzi ca și cum difuzorul s-ar afla mai departe. Dacă reglați acești parametri în timpul ascultării, sunetul surround va fi de calitate superioară. Încercați!



## ■ SUR POS.

### (Poziția difuzorului surround)

Vă permite să specificați amplasarea difuzoarelor surround pentru o execuție corespunzătoare a efectelor surround în modurile CINEMA STUDIO EX (pagina 47). Acest element de configurare nu este disponibil când difuzoarele surround sunt setate pe „NO” (Nu) (pagina 35).



- **BEHD/HI (Spate/sus)**  
Selectați această opțiune dacă amplasarea difuzoarelor surround corespunde secțiunilor **B** și **D**.
- **BEHD/LO (Spate/jos)**  
Selectați această opțiune dacă amplasarea difuzoarelor surround corespunde secțiunilor **B** și **C**.
- **SIDE/HI (Lateral/sus)**  
Selectați această opțiune dacă amplasarea difuzoarelor surround corespunde secțiunilor **A** și **D**.
- **SIDE/LO (Lateral/jos)**  
Selectați această opțiune dacă amplasarea difuzoarelor surround corespunde secțiunilor **A** și **C**.

## Sfat util

Poziția difuzorului surround este proiectată specific pentru execuția modurilor CINEMA STUDIO EX. Poziția difuzorului nu este atât de importantă pentru alte câmpuri de sunet. Acele câmpuri de sunet au fost proiectate plecând de la premisa că difuzoarele surround vor fi amplasate sub poziția de difuzare, însă prezentarea rămâne aceeași chiar dacă difuzoarele surround sunt amplasate la un unghi destul de lat. Dacă însă difuzoarele sunt îndreptate către ascultător, imediat din stânga și dreapta poziției de ascultare, efectele surround devin neclare dacă nu se alege opțiunea „SIDE/LO” (*Lateral/jos*) sau „SIDE/HI” (*Lateral/sus*).

Fiecare mediu de ascultare are multe variabile, precum reflecțiile pe perete și este posibil să obțineți rezultate mai bune folosind opțiunea „BEHD/HI” (*Spate/sus*) dacă difuzoarele dvs. sunt amplasate deasupra poziției de ascultare, chiar dacă sunt amplasate imediat la stânga și la dreapta.

Prin urmare, deși configurarea poate contrazice explicația de mai sus, vă recomandăm să redați programe codificate în format surround cu canale multiple și să selectați configurarea ce oferă o imagine de ansamblu spațioasă și care reușește cel mai bine să realizeze o coeziune între sunetul surround al difuzoarelor surround și sunetul difuzoarelor frontale. Dacă nu sunteți sigur cum va suna mai bine, selectați „BEHD/LO” (*Spate/jos*) sau „BEHD/HI” (*Spate/sus*) și apoi folosiți reglajele pentru parametrul de distanță a difuzoarelor și nivelul difuzoarelor pentru a realiza un balans corect.

## ■ CRS. FREQ (Frecvența de trecere a difuzoarelor)

Vă permite să configurați frecvența de trecere pentru bași a difuzoarelor setate pe „SMALL” (*Mic*) în meniul „SYSTEM” (*Sistem*). Acest element de configurare este disponibil doar când cel puțin un difuzor este setat pe „SMALL” (*Mic*), iar indicatorul difuzorului respectiv clipește pe ecran.

## ■ DIMMER (Strălucirea ecranului)

Vă permite să reglați strălucirea în 3 pași.

## ■ NAME IN (Denumirea intrărilor)

Vă permite să configurați numele intrărilor. Consultați secțiunea „Denumirea intrărilor” (pagina 30) pentru mai multe detalii.

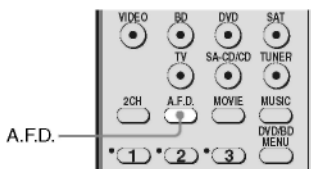
---

## Calibrarea automată a configurărilor corespunzătoare (meniul A. CAL)

Pentru detalii privind Calibrarea automată, consultați „7: Calibrarea automată a configurărilor corespunzătoare (CALIBRAREA AUTOMATĂ)” (pagina 24).

### Ascultarea sunetului în format Dolby Digital și DTS Surround (AUTO FORMAT DIRECT)

Modul Auto Format Direct (A.F.D.) vă permite să ascultați sunete de înaltă fidelitate și să selectați modul de decodificare pentru a asculta un sunet stereo în format 2 canale drept sunet în format cu canale multiple.



**Apăsați în mod repetat A.F.D.  
pentru a selecta câmpul de sunet  
dorit.**

Consultați secțiunea „Tipuri de mod A.F.D.” (pagina 45) pentru mai multe detalii.

## Tipuri de mod A.F.D.

Mod A.F.D. [Afișare]	Audio cu canale multiple după decodificare	Efectul
A.F.D. AUTO [A.F.D. AUTO]	(Detectare automată)	Prezintă sunetul așa cum a fost înregistrat/codat fără a adăuga efecte surround. Acest receptor va genera însă un semnal de frecvență redusă pentru ieșirea prin subwoofer atunci când nu există semnale LFE.
PRO LOGIC [DOLBY PL]	4 canale	Realizează decodificarea Dolby Pro Logic. Sursa înregistrată în formatul cu 2 canale este decodificată în canale 4.1.
PRO LOGIC II MOVIE (film) [PLII MV]	5 canale	Realizează decodificarea în mod Dolby Pro Logic II Movie (Film). Această setare este ideală pentru filmele codificate în format Dolby Surround. În plus, acest mod poate reproduce sunetul în formatul canal 5.1 pentru a vizualiza filme dublate sau vechi.
PRO LOGIC II MUSIC (muzică) [PLII MS]	5 canale	Realizează decodificarea în mod Dolby Pro Logic II Music (Muzică). Această configurare este ideală pentru sursele stereo normale, precum CD-urile.
MULTI STEREO [MULTI ST.]	(Multi Stereo)	Transmite semnale în format cu 2 canale (stânga/dreapta) de la toate difuzoarele. În funcție de setările difuzoarelor, este posibil ca sunetul să nu fie transmis prin anumite difuzoare.

### La conectarea unui subwoofer

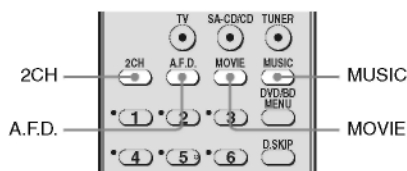
Acest receptor va genera un semnal de frecvență joasă pentru transmitere către subwoofer când nu există semnal LFE, care este un efect de sunet cu trecere joasă, transmis printr-un subwoofer către un semnal cu 2 canale.

### Notă

- Această funcție nu funcționează atunci când
- este selectată opțiunea „ANALOG DIRECT”.
  - sunt introduse semnale cu o frecvență de eșantionare mai mare de 48 kHz.

## Selectarea unui câmp de sunet preprogramat

Puteți asculta sunetul în mod surround prin simpla selectare a unuia dintre câmpurile de sunet pre-programate ale receptorului. Sunetul se va auzi la fel de impresionant și de rezonant ca într-un cinematograful sau într-o sală de concert.



**Apăsați în mod repetat butonul „MOVIE” (*Film*) pentru a selecta un câmp de sunet pentru filme sau apăsați în mod repetat butonul „MUSIC” (*Muzică*) pentru a selecta un câmp de sunet pentru muzică.**

Consultați secțiunea „Tipuri de câmpuri de sunet disponibile” (pagina 47) pentru mai multe detalii.

## Tipurile de câmp de sunet disponibile

Câmp de sunet pentru	Câmp de sunet [Afișare]	Efectul
Film	CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b> [C.ST.EX A]	Reproduce caracteristicile de sunet ale studioului de producție cinematografică „Cary Grant Theater” al Sony Pictures Entertainment. Acesta este un mod standard, ideal pentru vizualizarea aproape a oricărui tip de film.
	CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b> [C.ST.EX B]	Reproduce caracteristicile de sunet ale studioului de producție cinematografică „Kim Novak Theater” al Sony Pictures Entertainment. Această configurare este ideală pentru vizualizarea filmelor science-fiction sau a filmelor de acțiune cu multe efecte de sunet.
	CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b> [C.ST.EX C]	Reproduce caracteristicile de sunet ale studio-ului de înregistrare muzicală al Sony Pictures Entertainment. Acest mod este ideal pentru vizualizarea musical-urilor sau a filmelor în a căror listă de piese muzicale apare muzică de orchestră.
Muzică	„PORTABLE AUDIO ENHANCER” ( <i>Accentuare audio a sunetului de la dispozitivul portabil</i> ) [PORTABLE]	Reproduce o imagine clară, accentuată a sunetului de la dispozitivul dvs. audio portabil. Acest mod este ideal pentru formatul MP3 sau alte fișiere muzicale comprimate.
	„HALL” ( <i>Sală</i> ) [HALL]	Reproduce acustica unei săli de concerte clasice.
	„JAZZ CLUB” ( <i>Club de jazz</i> ) [JAZZ]	Reproduce acustica unui club de jazz.
	„LIVE CONCERT” ( <i>Concert live</i> ) [CONCERT]	Reproduce acustica unei săli de concerte live de 300 de locuri.
Căști*	HEADPHONE 2CH ( <i>Căști 2 canale</i> ) [HP 2CH]	Acest mod se selectează automat dacă folosiți căști când este selectat modul pe 2 canale (pagina 48) sau modul A.F.D. (pagina 45). Sursele stereo standard cu 2 canale sar complet peste prelucrarea câmpului de sunet, iar formatele surround cu canale multiple sunt reduse la 2 canale.
	HEADPHONE DIRECT ( <i>Căști direct</i> ) [HP DIR]	Transmite semnalele analogice fără prelucrare după ton, câmp de sunet, etc.

<sup>a)</sup> Puteți selecta acest câmp de sunet dacă la receptor sunt conectate căștile.

continuare \_\_\_\_\_

## Note

- Efectele realizate de difuzoarele virtuale pot produce zgomot la semnalul de redare.
- În timp ce ascultați câmpuri de sunet ce folosesc difuzoarele virtuale, nu veți putea asculta sunete direct din difuzoarele surround.
- Această funcție nu funcționează atunci când:
  - este selectată opțiunea „ANALOG DIRECT”.
  - sunt introduse semnale cu o frecvență de eșantionare mai mare de 48 kHz.
- Când este selectat unul din câmpurile de sunet pentru muzică, nu se transmite sunet din subwoofer dacă toate difuzoarele sunt setate pe „LARGE” (*Mare*) în meniul „SYSTEM” (*Sistem*). Sunetul va fi însă emis prin subwoofer dacă:
  - Semnalul de intrare digitală conține semnale LFE.
  - Difuzoarele frontale și surround sunt setate pe „SMALL” (*Mic*).
  - Este selectat câmpul de sunet pentru film.
  - Este selectat modul de sunet portabil.

## Sfaturi utile

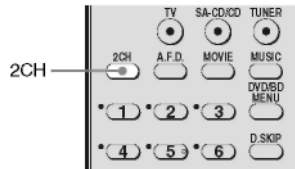
- Puteți identifica formatul de codificare al programelor DVD, etc., uitându-vă la logo-ul de pe ambalaj.
- Câmpurile de sunet cu semnul **DCS** folosesc tehnologia DCS. Vezi „Glosar” (pagina 61).

## Pentru a dezactiva efectul surround pentru film/muzică

Apăsați butonul 2CH pentru a selecta „2CH ST.” sau apăsați în mod repetat „A.F.D.” pentru a selecta „A.F.D. AUTO”.

## Utilizarea doar a difuzoarelor frontale (STEREO 2 CANALE)

În acest mod, receptorul transmite sunet doar prin difuzoarele frontale, stâng și drept. Nu se aude sunetul prin subwoofer. Sursele stereo standard cu 2 canale sar complet peste prelucrarea câmpului de sunet, iar formatele surround cu canale multiple sunt reduse la 2 canale.



## Apăsați 2CH.

## Notă

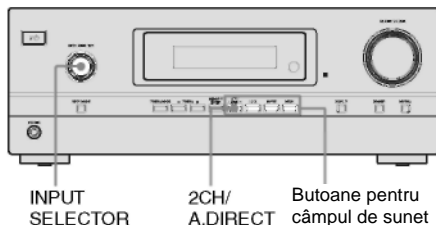
În modul 2CH STEREO din subwoofer nu se aude niciun sunet. Pentru a asculta surse stereo pe 2 canale folosind difuzoarele frontale stâng/drept și un subwoofer, selectați „A.F.D. AUTO” (pagina 45).



## Ascultarea sunetului fără ajustări (ANALOG DIRECT)

Puteți comuta sunetul intrării selectate către intrarea analogică pe 2 canale. Această funcție vă permite să utilizați surse analogice de înaltă calitate.

La utilizarea acestei funcții, se pot regla doar volumul și balansul difuzorului frontal.



### 1 Rotiți „INPUT SELECTOR” (Selector de intrare) de pe receptor pentru a selecta intrarea pe care doriți să o ascultați cu sunet analogic.

Puteți folosi și butoanele de intrare de pe telecomandă.

### 2 Apăsați în mod repetat 2CH/A. DIRECT pentru a selecta „A. DIRECT”.

Se emite sunetul în format analogic.

### Pentru a anula ANALOG DIRECT

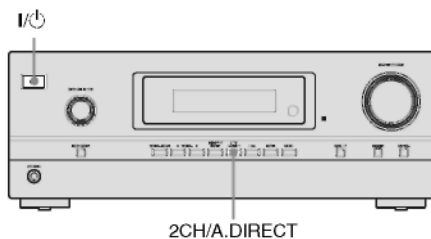
Apăsați din nou butonul „2CH/A.DIRECT” de pe receptor. Puteți apăsa orice butoane de câmp de sunet.

#### Note

- Când se conectează căștile, pe ecran va apărea indicația „HP DIR”.
- Nu puteți selecta „ANALOG DIRECT” când selectați BD, DVD și DMPort ca intrare.

## Readucerea câmpurilor de sunet la reglajele inițiale

În acest scop, folosiți butoanele de pe receptor.



### 1 Apăsați I/O pentru a opri aparatul.

### 2 În timp ce apăsați „2CH/A.DIRECT”, apăsați I/O.

Pe ecran apare mesajul „S.F. CLR” (Ștergere câmp de sunet), iar toate câmpurile de sunet sunt readuse la setările inițiale.

## Utilizarea tunerului

### Ascultarea radio FM/AM

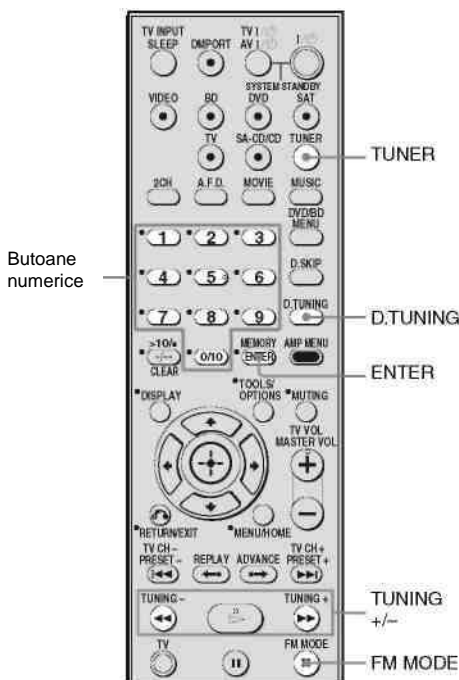
Puteți asculta transmisia FM și AM cu ajutorul tunerului încorporat. Înainte de operare, asigurați-vă că antenele FM și AM sunt conectate la receptor (pagina 22).

#### Sfat util

Scala de acordare pentru acordul direct diferă în funcție de codul regional, conform următorului tabel. Consultați pagina 3 pentru detalii cu privire la codurile regionale.

Cod regional	FM	AM
CEL, CEK, RU	50 kHz	9 kHz
AUSTRALIA	50 kHz	9 kHz*

\* Scala de acordare AM poate fi modificată (pagina 51, 68).



## Acordarea automată a unei stații (Acordare automată)

**1 Apăsați în mod repetat TUNER pentru a selecta banda FM sau AM.**

**2 Apăsați TUNING + (Acord +) sau TUNING - (Acord -)**

Apăsați „TUNING +” pentru a scana ascendent; apăsați „TUNING -” pentru a scana descendent.

Scanarea se oprește de fiecare dată când se recepționează o stație.

## Utilizarea comenzilor de pe receptor

**1** Rotiți „INPUT SELECTOR” (*Selector intrare*) pentru a selecta banda FM sau AM.

**2** Apăsați în mod repetat „TUNING MODE” (*Mod acordare*) pentru a selecta „AUTO T.”.

**3** Apăsați TUNING + (*Acord +*) sau TUNING - (*Acord -*).

## În cazul recepției unui semnal stereo FM slab

Dacă recepția stereo FM este de slabă calitate, iar pe ecran clipește indicația „ST”, selectați audio monofonic, astfel încât sunetul să fie mai puțin distorsionat. Apăsați în mod repetat „FM MODE” (*Mod FM*) până ce pe ecran se aprinde indicatorul „MONO”. Pentru a reveni la modul stereo, apăsați în mod repetat „FM MODE” (*Mod FM*) până ce pe ecran nu se aprinde indicatorul „MONO”.

## Acordarea directă a unei stații (Acord direct)

Introduceți direct frecvența unei stații, cu ajutorul butoanelor numerice.

- 1 Apăsați în mod repetat „TUNER” (Acord) pentru a selecta banda FM sau AM.**  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor.
- 2 Apăsați D.TUNING.**
- 3 Apăsați butoanele numerice pentru a introduce frecvența.**  
Exemplul 1: FM 102,50 MHz  
Selectați 1 → 0 → 2 → 5 → 0  
Exemplul 2: AM 1350 kHz  
Selectați 1 → 3 → 5 → 0  
Dacă ați acordat o stație AM, reglați direcția antenei-cadru pentru AM pentru o recepție optimă.
- 4 Apăsați ENTER.**  
Puteți folosi și butonul „MEMORY/ENTER” (Memorie/acceptare) de pe receptor.

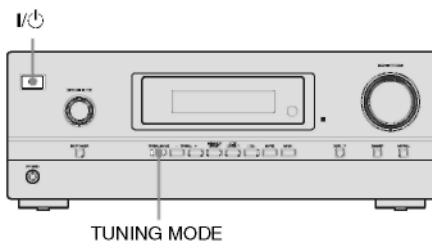
### Dacă nu puteți acorda o stație

Asigurați-vă că ați introdus frecvența corectă. Dacă nu, repetați pașii 2-4. Dacă tot nu puteți acorda stația, frecvența respectivă nu este folosită în zona dumneavoastră.

## Modificarea scalei de acordare AM

(doar modelele cu codul regional  
AU)

Puteți modifica scala de acordare AM la 9 kHz sau la 10 kHz, folosind butoanele de pe receptor.



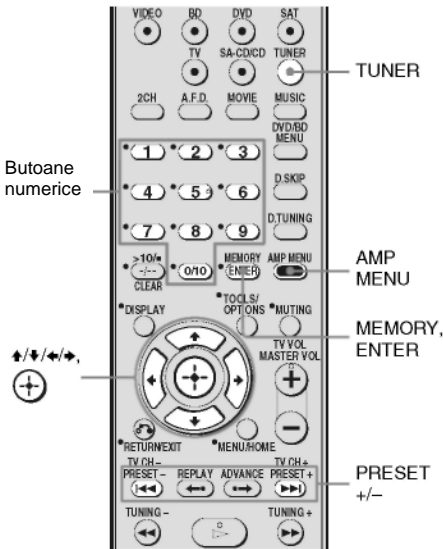
- 1 Apăsați I/⏻ pentru a opri receptorul.**
- 2 Apăsați I/⏻ în timp ce țineți apăsat „TUNING MODE” (Mod de acordare).**
- 3 Modificați scala de acordare AM la 9 kHz sau la 10 kHz.**  
Pentru a reseta scala la 10 kHz (sau 9 kHz), repetați procedeul.

### Notă

Dacă modificați scala de acordare, vor fi șterse toate stațiile presetate.

## Presetarea stațiilor radio

Puteți preseta maxim 30 de stații FM și 30 stații AM. Apoi puteți acorda cu ușurință stațiile pe care le ascultați mai des.



### 1 Apăsați în mod repetat TUNER pentru a selecta banda FM sau AM.

Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor.

### 2 Acordați stația pe care doriți să o presetări folosind acordarea automată (pagina 50) sau acordarea directă (pagina 51).

Schimbați modul de recepție FM, dacă este cazul (pagina 50).

### 3 Apăsați „MEMORY” (*Memorie*)

Puteți folosi și butonul „MEMORY/ENTER” (*Memorie/acceptare*) de pe receptor. Se va aprinde indicația „MEMORY” (*Memorie*) timp de câteva secunde. Realizați pașii 4 și 5 înainte ca această indicație să se stingă.

### 4 Apăsați butoanele numerice pentru a selecta un număr de presetare.

Apăsați în mod repetat PRESET + sau PRESET - pentru a selecta un număr presetat.

Dacă se stinge indicația „MEMORY” (*Memorie*) înainte să selectați numărul de presetare, reluați procedura de la pasul 3.

### 5 Apăsați ENTER.

Puteți folosi și butonul „MEMORY/ENTER” (*Memorie/acceptare*) de pe receptor. Stația este memorată cu numărul de presetare selectat.

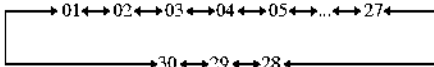
Dacă se stinge indicația „MEMORY” (*Memorie*) înainte să apăsați ENTER, reluați procedura de la pasul 3.

### 6 Pentru a preseta altă stație, repetați Pașii de la 1 la 5.

## Acordarea stațiilor presetate

- 1 Apăsați în mod repetat TUNER pentru a selecta banda FM sau AM.
- 2 Apăsați în mod repetat PRESET + sau PRESET – pentru a selecta stația de presetare dorită.

De fiecare dată când apăsați butonul, puteți selecta o stație presetată astfel:



Puteți apăsa și butoanele numerice pentru a selecta stația presetată dorită. Apăsați apoi ENTER pentru a introduce selecția.

### Utilizarea comenzilor de pe receptor

- 1 Rotiți „INPUT SELECTOR” (*Selector intrare*) pentru a selecta banda FM sau AM.
- 2 Apăsați în mod repetat „TUNING MODE” (*Mod acordare*) pentru a selecta „PRESET T.”.
- 3 Apăsați în mod repetat „TUNING +” (*Acord +*) sau „TUNING-” (*Acord-*) pentru a selecta stația de presetare dorită.

## Denumirea stațiilor presetate

- 1 Apăsați în mod repetat TUNER pentru a selecta banda FM sau AM.  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor.
  - 2 Acordați stația presetată pentru care doriți să creați un nume de index (pagina 53).
  - 3 Apăsați „AMP MENU” (*Meniu AMP*).  
Pe ecran apare mesajul „1-LEVEL” (*1-Nivel*).
  - 4 Apăsați în mod repetat ↕/↔ pentru a selecta „4-TUNER”.
  - 5 Apăsați ⊕ sau → pentru a intra în meniu.
  - 6 Apăsați în mod repetat ↕/↔ pentru a selecta „NAME IN” (*Introducere nume*).
  - 7 Apăsați ⊕ sau → pentru a introduce parametrul.  
Cursorul clipește și puteți selecta un caracter.
  - 8 Apăsați pentru a selecta un caracter, apoi apăsați ↕/↔ pentru a deplasa cursorul în următoarea poziție.  
**Dacă faceți o greșală**  
Apăsați ↕/↔ în mod repetat până ce clipește caracterul ce trebuie schimbat, apoi apăsați ↕/↔ pentru a selecta caracterul corect.
- Sfaturi utile**
- Puteți selecta tipul de caracter după cum urmează, apăsând ↕/↔  
Alfabet (majuscule) → Numere → Simboluri
  - Pentru a introduce un spațiu liber, apăsați → fără a selecta un caracter.
- 9 Apăsați ⊕ .

S-a înregistrat numele introdus.

*continuare* \_\_\_\_\_

## **Notă (Doar modele cu codul regional CEL, CEK, RU)**

Dacă denumiți o stație RDS și o acordați, pe ecran va fi afișat numele de serviciu al programului, în loc de numele introdus. (Nu puteți modifica numele de serviciu al programului. Numele introdus va fi înlocuit cu numele de serviciu al programului.

## **Utilizarea sistemului de date radio (RDS)**

### **(Doar modele cu codul regional CEL, CEK, RU)**

Acest receptor vă permite să utilizați sistemul de date radio (RDS), care oferă stațiilor radio posibilitatea de a transmite informații suplimentare în același timp cu semnalul programului obișnuit. Puteți afișa informațiile RDS.

### **Note**

- Serviciul RDS este disponibil doar pentru stațiile FM.
- Nu toate stațiile radio RDS asigură servicii RDS și nu toate oferă aceleași tipuri de servicii. Dacă nu sunteți familiarizați cu sistemul RDS, solicitați detalii despre serviciile RDS oferite de stațiile locale de radio din regiunea dumneavoastră.

## **Recepționarea informațiilor RDS**

**Selectați pur și simplu o stație din banda FM folosind acordul direct (pagina 51), acordul automat (pagina 50) sau acordul de presetare (pagina 53).**

Dacă acordați o stație care asigură și servicii RDS, se va aprinde indicația „RDS”, iar pe ecran va fi afișat numele serviciului programului.

### **Notă**

RDS poate funcționa necorespunzător dacă stația recepționată nu transmite un semnal RDS de calitate, sau dacă intensitatea semnalului recepționat este scăzută.

## Afișarea informațiilor RDS

### Apăsați DISPLAY (Afișare) în mod repetat pe receptor în timp ce recepționați o stație RDS.

De fiecare dată când apăsați butonul, informațiile RDS de pe ecran se modifică ciclic, astfel:

Numele de serviciu al programului → Frecvența → Indicarea tipului de program <sup>a)</sup> → Indicarea textelor radio <sup>b)</sup> → Indicarea orei curente (în format 24 ore) → Câmpul de sunet aplicat în prezent

<sup>a)</sup> Tipul programului transmis.

<sup>b)</sup> Mesajele text transmise de stația RDS.

### Note

- Dacă autoritățile guvernamentale fac un anunț de urgență, pe ecran va clipi mesajul „ALARM” (*Alarmă*).
- Dacă mesajul este format din cel puțin 9 caractere, el va defila pe ecran.
- Dacă o stație nu oferă un anumit serviciu RDS, pe ecran va apărea mesajul „NO XXXX” (de ex. „NO TEXT” - *Nu există text*)

## Descrierea tipurilor de programe

Indicarea tipului de program	Descriere
NEWS ( <i>Știri</i> )	Programe de știri
AFFAIRS ( <i>Afaceri</i> )	Programe tematice ce dezvoltă știrile actuale
INFO	Programe ce oferă informații despre o mare varietate de subiecte, inclusiv probleme ale consumatorilor și sfaturi medicale
SPORT	Programe sportive
EDUCATE ( <i>Educație</i> )	Programe educaționale, de ex. programe despre cum se realizează anumite activități și programe cu recomandări
DRAMA ( <i>Teatru</i> )	Piese și seriale radio
CULTURE ( <i>Cultură</i> )	Programe despre cultura națională sau regională, de ex. despre preocupări lingvistice sau sociale
SCIENCE ( <i>Știință</i> )	Programe despre științele naturale și tehnologie

Indicarea tipului de program	Descriere
VARIED ( <i>Diverse</i> )	Alte tipuri de programe, precum interviuri cu celebritățile, emisiuni-concurs cu persoane faimoase și comedii
POP M	Programe de muzică pop
ROCK M	Programe de muzică rock
EASY M	Ascultare simplă
LIGHT M	Muzică instrumentală, vocală și corală
CLASSICS	Muzică orchestrală, de cameră, operă, etc.
OTHER M ( <i>Altele</i> )	Muzică ce nu se integrează în niciuna din categoriile de mai sus, precum Rhythm & Blues și Reggae
WEATHER ( <i>Vreme</i> )	Informații despre vreme
FINANCE ( <i>Finanțe</i> )	Rapoarte bursiere, probleme comerciale, etc.
COPIII Social	Programe pentru copii Programe despre oameni și lucrurile ce îi afectează
RELIGION ( <i>Religie</i> )	Programe cu conținut religios
PHONE IN ( <i>Telefonic</i> )	Programe în care publicul își exprimă opiniile prin telefon sau într-un forum public
TRAVEL ( <i>Călătorii</i> )	Programe despre călătorii. Nu se utilizează pentru anunțuri localizate prin TP/TA.
LEISURE ( <i>Recreere</i> )	Programe despre activități recreative, precum grădinaritul, pescuitul, gătitul, etc.
JAZZ	Programe de jazz
ȚARA	Programe de muzică populară
NATION M	Programe cu muzica la modă dintr-o țară sau o regiune
OLDIES	Programe cu muzică veche
FOLK M	Programe de muzică folclorică
DOCUMENT ( <i>Documentare</i> )	Investigații
NICIUNA	Orice program care nu a fost definit mai sus

### Comutarea între audio digital și analog (INPUT MODE - *Mod intrare*)

Când conectați componentele la mufele de intrare audio digitale și analogice de pe receptor, puteți fixa modul de intrare audio pe una dintre acestea, sau puteți trece de la una la alta, în funcție de tipul de material pe care intenționați să îl vizionați.

#### 1 Rotiți butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor pentru a selecta intrarea.

Puteți folosi și butoanele de intrare de pe telecomandă.

#### 2 Apăsați în mod repetat „INPUT MODE” (*Mod de intrare*) de pe receptor pentru a selecta modul de intrare audio.

Pe afișaj va apărea modul de intrare audio selectat.

- AUTO

Acordă prioritate semnalelor audio digitale atunci când există conexiuni digitale și analogice.

Dacă nu există semnale audio digitale, se vor selecta semnalele audio analogice.

- „ANALOG” (*Analogic*)

Specifică semnalele audio analogice care intră prin mufele AUDIO IN (L/R) (*Intrare audio - stânga/dreapta*)

#### Note

- În funcție de intrare, este posibil ca unele moduri de intrare audio să nu fie configurate.
- Când se folosește funcția „ANALOG DIRECT”, modul de intrare audio se setează automat pe „ANALOG” (*Analogic*). Nu puteți selecta alte moduri.

### Utilizarea adaptorului DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT)

Funcția „DIGITAL MEDIA PORT” (DMPORT) vă permite să ascultați sunetele de la un aparat din rețea, precum o sursă audio portabilă sau un computer.

Prin conectarea unui adaptor DIGITAL MEDIA PORT (nelivrat împreună cu aparatul), puteți asculta sunetul transmis de fiecare componentă conectată la receptor.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale adaptorului DIGITAL MEDIA PORT.

#### Note

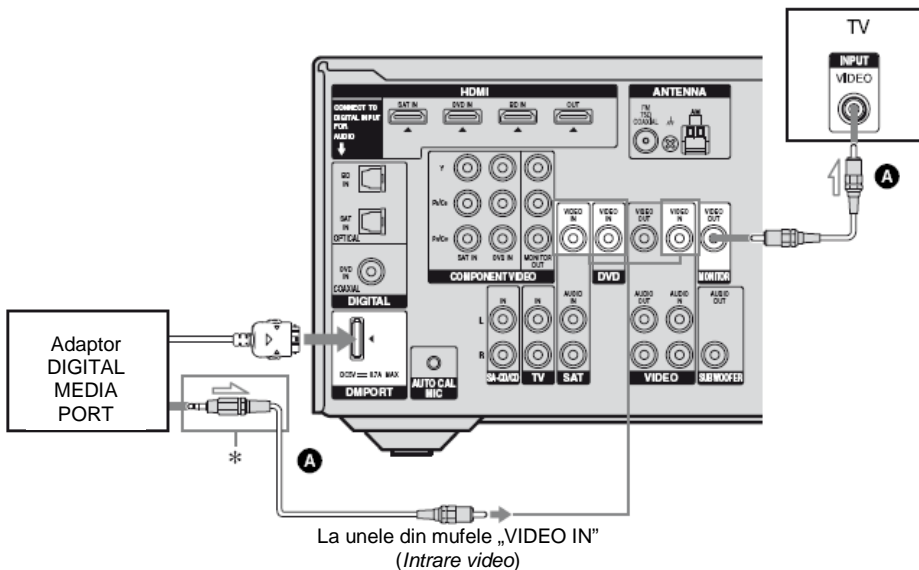
- Nu conectați alt adaptor decât adaptorul DIGITAL MEDIA PORT.
- Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare de CA (alimentare de la rețea).
- Nu conectați sau deconectați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT în timp ce receptorul este pornit.
- În funcție de tipul de adaptor DIGITAL MEDIA PORT, este posibil să nu se poată realiza transmisia video.
- Adaptoarele DIGITAL MEDIA PORT pot fi achiziționate în funcție de zonă.



## Conectarea adaptorului DIGITAL MEDIA PORT

Puteți asculta sunetele de la componenta conectată prin adaptorul DIGITAL MEDIA PORT la mufa DMPORT de pe receptor.

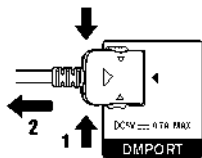
De asemenea puteți vizualiza imaginile de pe ecranul televizorului conectând ieșirea video a adaptorului DIGITAL MEDIA PORT la receptor. Pentru a vizualiza imaginile, consultați „Vizualizarea unei componente conectate prin conexiunea DMPORT” de la pagina 58.



\* Tipul de conector variază în funcție de adaptorul DIGITAL MEDIA PORT. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale adaptorului DIGITAL MEDIA PORT.

**A** Cablu video (nefurnizat)

## Pentru deconectarea adaptorului DIGITAL MEDIA PORT de la mufa DMPORT



Apăsăți și țineți de ambele părți ale conectorului, iar apoi trageți conectorului.

## Note

- La conectarea adaptorului DIGITAL MEDIA PORT asigurați-vă că, conectorul este introdus cu săgeata înspre săgeata de pe mufa DMPORT.
- Strângeți ferm conexiunile DMPORT, introduceți drept conectorul.
- Deoarece conectorul adaptorului DIGITAL MEDIA PORT este fragil, aveți grijă la amplasarea sau mutarea receptorului.

## Ascultarea unei componente conectate prin conexiunea DMPORT

- 1 Apăsați DMPORT.**  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor pentru a selecta „DMPORT”.
- 2 Începeți redarea componentei conectate.**  
Sunetul se redă pe receptor. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale adaptorului DIGITAL MEDIA PORT.

## Vizualizarea unei componente conectate prin conexiunea DMPORT

Trebuie să alocați intrarea video compozit pe intrarea DMPORT astfel încât să puteți vizualiza imaginea pe televizor.

- 1 Apăsați „AMP MENU” (Meniu AMP).**  
Pe ecran apare mesajul „1-LEVEL” (*1-Nivel*).
- 2 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „6-VIDEO”.**
- 3 Apăsați  $\oplus$  sau  $\rightarrow$  pentru a intra în meniu.**
- 4 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „DMPORT V.”.**
- 5 Apăsați  $\oplus$  sau  $\rightarrow$  pentru a introduce parametrul.**

- 6 Apăsați  $\uparrow/\downarrow$  în mod repetat pentru a selecta intrarea video compozit pe care doriți să o alocați la intrarea DMPORT.**  
Setare inițială: - „NONE” (*Niciuna*)  
Intrările video alocabile sunt intrări VIDEO, DVD și SAT.

De exemplu, selectați „-SAT”.  
Când apăsați DMPORT, vor apărea pe ecranul televizorului imaginile de la componenta conectată la mufa „SAT VIDEO IN” (*Intrare video satelit*) prin adaptorul DIGITAL MEDIA PORT.

**Pentru a reveni la afișajul anterior**  
Apăsați  $\leftarrow$  .

### Note

- În funcție de tipul de adaptor DIGITAL MEDIA PORT, puteți opera componenta conectată folosind telecomanda. Consultați pagina 10 pentru detalii cu privire la operarea butoanelor telecomenzii.
- Asigurați-vă că ați realizat conexiunea video de la adaptorul DIGITAL MEDIA PORT la receptor (pagina 57).
- Asigurați-vă că ați conectat mufa „MONITOR OUT” (*Leșire monitor*) a receptorului la televizor (pagina 57).
- În funcție de tipul de adaptor DIGITAL MEDIA PORT, este posibil să nu se poată realiza transmisia video.

### Sfat util

Atunci când ascultați fișiere MP3 sau alte melodii înregistrate cu compresie, folosind o sursă audio portabilă, puteți îmbunătăți sunetul. Apăsați în mod repetat „MUSIC” (*Muzică*) pentru a selecta „PORTABLE” (*Portabil*) (pagina 46).

---

## Schimbarea afișajului

Puteți verifica câmpul de sunet, etc., schimbând informațiile de pe afișaj. În acest scop, folosiți butoanele de pe receptor.

### Apăsați în mod repetat „DISPLAY”.

De fiecare dată când apăsați butonul „DISPLAY” (Afișare), afișajul se modifică ciclic, astfel.

### Toate intrările cu excepția benzii FM și AM

Numele de index al intrării<sup>a)</sup> → Intrarea selectată → Câmpul de sunet aplicat curent

### Banda FM și AM

Numele de serviciu al programului<sup>b)</sup> sau numele stației presetate<sup>a)</sup> → Frecvența → Indicarea tipului de program<sup>b)</sup> → Indicare text radio<sup>b)</sup> → Indicare ora curentă (în sistem 24 de ore)<sup>b)</sup> → Câmpul de sunet aplicat în prezent

<sup>a)</sup> Numele indicelui apare doar când ați alocat unul intrării sau stației presetate (pagina 30, 53). Numele indicelui nu apare când au fost introduse doar spații goale, sau dacă este același cu numele intrării.

<sup>b)</sup> Doar în timpul recepției RDS (Doar modele cu codul regional CEL, CEK, RU) (pagina 54).

### Notă

Este posibil ca semnele/caracterele să nu fie afișate în unele limbi.

---

## Utilizarea Sleep Timer-ului

Puteți configura receptorul să se oprească automat la o oră specificată.

### Apăsați în mod repetat „SLEEP” (Adormire) în timp ce sistemul este pornit.

De fiecare dată când apăsați butonul, afișajul se modifică ciclic, astfel:  
2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → „OFF” (Oprit)

Când se folosește sleep timer-ul, pe afișaj se aprinde mesajul „SLEEP” (Adormire).

### Sfat util

Pentru a verifica durata rămasă până la oprirea receptorului, apăsați butonul SLEEP. Pe ecran va apărea durata rămasă. Dacă apăsați din nou SLEEP, se va anula funcția sleep timer.

## Inregistrarea cu ajutorul receptorului

### Înregistrarea pe un mediu de înregistrare

Puteți înregistra de la o componentă video prin receptor. Consultați instrucțiunile de operare furnizate împreună cu componenta de înregistrare.

- 1 Apăsați unul dintre butoanele de intrare pentru a selecta componenta de redare.**  
Puteți folosi și butonul „INPUT SELECTOR” (*Selectare intrare*) de pe receptor.
- 2 Pregătiți componenta de redare pentru rulare.**  
De exemplu, introduceți în VCR caseta video pe care doriți să o copiați.
- 3 Pregătiți componenta de înregistrare.**  
Introduceți o casetă video goală, etc., în componenta de înregistrare (VIDEO) pentru înregistrare.
- 4 Începeți înregistrarea pe componenta de înregistrare, apoi începeți redarea pe componenta de redare.**

#### Note

- Unele surse conțin protecție la înregistrare. În acest caz, nu veți putea înregistra de la sursă.
- Nu puteți înregistra de la DMPORT dacă
  - ați conectat mufa video DMPORT la mufa „VIDEO IN” (*Intrare video*) de pe receptor (pagina 57).
  - Ați alocat „DMPORT V.” la „- VIDEO” în meniul VIDEO (pagina 35).

## Utilizarea telecomenzii

### Modificarea funcțiilor butoanelor

Puteți modifica setările din fabrică ale butoanelor de intrare, în funcție de componentele din sistemul dvs. De exemplu, în cazul în care conectați un DVD recorder la mufele VIDEO de pe receptor, puteți configura butonul VIDEO de pe telecomandă pentru a comanda VIDEO recorder-ul.

#### Notă

Nu puteți modifica setările butoanelor DMPORT și TUNER (*Acord*).

- 1 Țineți apăsat butonul a cărei funcție doriți să o schimbați.**  
Exemplu: Țineți apăsat VIDEO.
- 2 Conform tabelului de mai jos, apăsați butonul corespunzător categoriei dorite.**  
Exemplu: Apăsați 4.  
Acum puteți folosi butonul VIDEO pentru a comanda DVD recorder-ul.

## Categoriile și butoanele corespunzătoare


Categoriile	Presă
VCR (mod comandă VTR 3) <sup>a)</sup>	1
VCR (mod comandă VTR 2) <sup>a)</sup>	2
DVD player/DVD recorder (mod comandă DVD1) <sup>b)</sup>	3
DVD recorder (mod comandă DVD3) <sup>b)</sup>	4
CD player	5
Receptor satelit Euro Digital	6
DVR (Terminal digital CATV)	7
DSS (receptor satelit digital)	8
Player pentru discuri Blu-ray (mod de comandă BD1) <sup>c)</sup>	9
Recorder pentru discuri Blu-ray (mod de comandă BD3) <sup>c)</sup>	0/10
TV	-/--

<sup>a)</sup> Video recorder-ele Sony sunt operate cu configurare VTR 2 sau VTR 3, care corespunde la 8 mm și VHS respectiv.

<sup>b)</sup> DVD recorder-ele Sony sunt operate cu o configurare DVD 1 sau DVD 3. Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale DVD recorder-elor.

<sup>c)</sup> Pentru mai multe detalii cu privire la configurarea BD1 sau BD3, consultați instrucțiunile de utilizare furnizate cu player-ul de discuri Blu-ray sau recorder-ul de discuri Blu-ray.

## Pentru a anula toate funcțiile butoanelor

În timp ce țineți apăsat „MASTER VOL –”, apăsați butonul  și „DMPORT”. Telecomanda va reveni la setările din fabrică.

## Informații suplimentare

### Glosar

#### ■ Cinema Studio EX

Un mod de sunet surround ce poate fi considerat o compilație de tehnologie Digital Cinema Sound, care oferă sunetul unui cinematograful cu dublaj, cu ajutorul a trei tehnologii: „Virtual Multi Dimensions”, „Screen Depth Matching” și „Cinema Studio Reverberation”.

„Virtual Multi Dimensions” este o tehnologie pentru difuzoare virtuale care creează un mediu virtual cu surround multiplu, cu difuzoare până la canalele 7.1, transformându-vă căminul într-un cinematograful cu cele mai moderne facilități.

„Screen Depth Matching” reproduce atenuarea efectului treble, completitudinea și profunzimea sunetului creat de regulă într-un cinematograful, folosind emisia sunetului din spatele ecranului. Apoi acesta este adăugat la canalele frontale și centrale. „Cinema Studio Reverberation” reproduce caracteristicile de sunet ale unor cinematografe și studio-uri de înregistrări de ultimă generație, inclusiv pe cele ale studio-urilor de dublaj ale Sony Pictures Entertainment. Există trei moduri, A/B/C, disponibile în funcție de tipul de studio.

#### ■ Video componentă

Un format de transmisie a informațiilor de semnale video, format din trei semnale separate: luminanță Y, cromatică Pb și cromatică Pr. Imaginile de înaltă calitate, precum DVD sau HDTV, sunt transmise cu o fidelitate mai mare. Cele trei mufe au coduri de culoare, verde, albastru și roșu.

#### ■ Video compozit

Un format standard de transmisie a informațiilor de semnal video. Semnalul de luminanță Y și semnalul de cromatică C sunt combinate și transmise împreună.

*continuare*

### ■ Digital Cinema Sound (DCS - Sunet cinematografic digital)

O tehnologie unică de reproducere a sunetului pentru sistemele home theater, dezvoltată de Sony în colaborare cu Sony Pictures Entertainment, ca să vă puteți bucura de acasă de sunetul impresionant și rezonant al cinematografeilor. Grație acestui sistem „Digital Cinema Sound”, dezvoltat prin integrarea unui DSP (Procesor digital de semnale) și a datelor măsurate, puteți asculta de acasă câmpul de sunet ideal dorit de realizatorii filmului.

### ■ Dolby Digital

Tehnologie audio digitală de codificare/decodificare dezvoltată de Dolby Laboratories, Inc. Constă în canale frontale (stânga/dreapta), un canal central, canale surround (stânga/dreapta) și canale pentru subwoofer. Această tehnologie este un standard audio pentru DVD-video și este cunoscută și sub denumirea de surround cu canale 5.1. Deoarece informațiile surround sunt înregistrate și reproduse în modul stereo, se va auzi un sunet mai realist, cu o prezență completă, decât în cazul utilizării sistemului Dolby surround.

### ■ Dolby Pro Logic II

Această tehnologie transformă sunetele înregistrate în format stereo cu 2 canale în formatul cu canale 5.1 pentru redare. Există un mod MOVIE (*film*) pentru filme și un mod MUSIC (*muzică*) pentru sursele stereo precum muzica. Filmele vechi codificate în formatul stereo tradițional pot fi ameliorate grație sunetului surround cu canal 5.1.

### ■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)

Tehnologie de prelucrare audio dezvoltată de Dolby Laboratories, Inc. Center, iar informația pentru surround monofonic este matrițată în două canale stereo. La reproducere, semnalul audio este decodificat și transmis în format surround cu 4 canale. Aceasta este cea mai comună metodă de procesare audio pentru DVD-video.

### ■ DTS Digital Surround

Tehnologie audio digitală de codificare/decodificare pentru cinematografe, dezvoltată de DTS, Inc. Comprimează semnalul audio mai puțin decât Dolby Digital, oferind o reproducere a sunetului la o calitate superioară.

### ■ HDMI (Interfață multimedia de înaltă definiție)

HDMI este o interfață ce suportă atât video și audio cu o singură conexiune digitală, permițându-vă să vă bucurați de imagine și sunet digital de înaltă calitate. Specificația HDMI este compatibilă cu HDCP (Protecția împotriva copierii digitale în bandă largă), o tehnologie anti-copiere ce integrează tehnologie de codificare a semnalelor video digitale.

### ■ L.F.E. (prescurtare de la Efectele frecvențelor joase)

Efectele de sunet ale frecvențelor joase transmise printr-un subwoofer în Dolby Digital sau DTS, etc. Adăugând un bas profund cu o frecvență între 20 și 120 Hz, sunetul devine mai puternic.

### ■ Frecvența de eșantionare

Pentru a converti sunetul analogic în sunet digital, trebuie cantificate datele analogice. Acest proces se numește eșantionare, iar frecvența de eșantionare arată de câte ori pe secundă sunt cantificate datele analogice. Un CD standard de muzică memorează date cantificate de 44.100 ori pe secundă, ceea ce indică o frecvență de eșantionare de 44,1 kHz. În general, o frecvență de eșantionare mai ridicată arată o calitate superioară a sunetului.

---

## Precauții

### Privind siguranța

Dacă în aparat cad obiecte străine, solide, sau lichide, scoateți receptorul din priză și dispuneți verificarea lui de către personal calificat, înainte de a îl utiliza din nou.

### Cu privire la sursele de alimentare

- Înainte de a opera receptorul, verificați ca tensiunea de operare să fie aceeași cu sursa dvs. de energie. Tensiunea de operare este indicată pe plăcuța de pe spatele receptorului.
- Aparatul rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprit, atât timp cât ștecherul cordonului de alimentare rămâne introdus în priză.
- Dacă receptorul nu este utilizat o perioadă mai mare de timp, deconectați-l de la priza de perete. Pentru a scoate din priză cablul de alimentare de CA, apucați bine ștecherul; nu trageți de cordon.
- Cordonul de alimentare de CA (de la rețea) trebuie înlocuit doar la un centru de service autorizat.

### Cu privire la încălzire

Receptorul se încălzește în timpul operării; acest lucru nu este o eroare de funcționare. Dacă utilizați continuu acest receptor la un volum ridicat, temperatura carcasei în părțile superioară, laterală și inferioară va crește considerabil. Nu atingeți carcasa, pentru a evita arsurile.

### Cu privire la amplasare

- Asigurați o ventilație adecvată, pentru a preveni creșterea temperaturii în interiorul receptorului și a prelungi durata de viață a acestuia.
- Nu instalați receptorul în apropierea unor surse de căldură, ori în locuri expuse direct în lumina soarelui, ori cu praf excesiv, ori supuse șocurilor mecanice.
- Nu puneți pe carcasă niciun obiect ce ar putea bloca orificiile de ventilare, provocând erori de funcționare.
- Nu amplasați receptorul lângă un aparat precum televizorul, video recorder-ul sau casetofonul. Dacă receptorul se folosește în combinație cu un televizor, video recorder sau casetofon și este amplasat prea aproape de acel aparat, pot apărea zgomote și poate suferi calitatea imaginii. Acest lucru se poate întâmpla mai ales când se folosește o antenă interioară. Prin urmare vă recomandăm să utilizați o antenă exterioară).
- Aveți grijă atunci când amplasați receptorul pe suprafețe tratate special (de exemplu cu ceară, ulei, lustruite), deoarece suprafața se poate păta sau decolora.

### Cu privire la funcționare

Înainte de a conecta alte componente, opriți receptorul și scoateți-l din priză.

### Cu privire la curățare

Curățați carcasa, panoul și butoanele cu o lavetă moale moale, umezită ușor cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați nici un fel de burete abraziv, praf de curățat, sau solvenți cum ar fi alcoolul sau neofalina.

Dacă aveți întrebări sau probleme cu privire la receptor, vă rugăm să consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

---

## Ghid al problemelor de funcționare

Dacă în timpul utilizării receptorului întâmpinați una dintre următoarele dificultăți, folosiți acest ghid al problemelor de funcționare pentru a încerca să remediați situația. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

---

### Audio

#### Nu se aude sunet, indiferent de componenta selectată, sau sunetul are un nivel foarte redus.

- Verificați conectarea corectă și fermă a boxelor și a componentelor.
- Verificați conectarea corectă a cablurilor difuzoarelor.
- Verificați dacă sunt pornite receptorul și toate componentele.
- Asigurați-vă că opțiunea „MASTER VOLUME” (*Volum principal*) nu este configurată pe „VOL MIN”.
- Verificați să nu fie conectate căștile.
- Apăsăți „MUTING” pentru a anula funcția de reducere a volumului la zero.
- Verificați dacă ați selectat intrarea corectă cu ajutorul butoanelor de intrare.
- A fost activat dispozitivul de protecție al receptorului. Opriți receptorul, eliminați problema de scurtcircuit, iar apoi porniți-l din nou.

---

#### Nu se aude sunet dintr-o anumită componentă.

- Verificați dacă, componenta este conectată corect la mufele de intrare audio pentru componenta respectivă.
- Verificați dacă, cablul (cablurile) folosit(e) pentru conexiune este/sunt introdus(e) complet în mufele de pe receptor și componentă.

---

#### Nu se aude sunetul printr-unul dintre difuzoarele frontale.

- Conectați o pereche de căști la mufa „PHONES” (Căști) pentru a verifica dacă se transmite sunet din căști. Dacă prin căști se transmite un singur canal, este posibil ca componenta să nu fie conectată corect la receptor. Verificați dacă toate cablurile sunt introduse complet în mufele receptorului și ale componentei. Dacă prin căști se transmit ambele canale, este posibil ca difuzorul frontal să nu fie conectat corect la receptor. Verificați conexiunea difuzorului frontal ce nu transmite sunet.
- Asigurați-vă că ați realizat conexiunea la ambele mufe L și R (stânga și dreapta) ale unei componente analogice, și nu doar la mufa L (stânga) sau R (dreapta). Folosiți un cablu audio (nefurnizat).

---

#### Nu se aude sunet din sursele digitale (de la mufa de intrare OPTICAL - optică) atunci când selectați intrarea SAT.

- Verificați ca „INPUT MODE” (*Modul de intrare*) să nu fie configurat pe „ANALOG” (pagina 56).
- Asigurați-vă că nu este activată opțiunea „ANALOG DIRECT”.

---

#### Sunetele din stânga și din dreapta sunt neechilibrate sau inversate.

- Verificați conectarea corectă și fermă a boxelor și a componentelor.
- Reglați parametrii de balans folosind meniul LEVEL (*Nivel*).

---

#### Pe ecran apare mesajul „NO INPUT” (Fără intrare).

- Verificați ca componenta dvs. să fie conectată la mufa „COAXIAL” sau „OPTICAL” (*Optică*). Dacă prin mufa „COAXIAL” sau „OPTICAL” (*Optică*), pe afișaj apare mesajul „NO INPUT” (*Fără intrare*), iar aceasta nu reprezintă o defecțiune.



---

### **Se aude brum sau zgomot puternic.**

- Verificați conectarea fermă a boxelor și a componentelor.
- Verificați dacă cablurile de legătură sunt plasate la distanță față de un transformator ori de un motor și la cel puțin 3 metri distanță față de un televizor ori de o lampă fluorescentă.
- Îndepărtați televizorul de componentele audio.
- Ștecărele și mufele sunt murdare. Ștergeți-le cu o lavetă umezită ușor cu alcool.

---

### **Nu se aude sunet din difuzoarele surround/difuzorul central, sau se aude la nivel foarte redus.**

- Selectați unul dintre modurile CINEMA STUDIO EX (pagina 47).
- Reglați nivelul difuzorului (pagina 28).
- Asigurați-vă că difuzoarele centrale/surround sunt setate pe „SMALL” (*Mic*) sau „LARGE” (*Mare*) (pagina 35).

---

### **Nu se aude sunetul prin subwoofer.**

- Verificați conectarea corectă și fermă a subwoofer-ului.
- Asigurați-vă că ați pornit subwoofer-ul.
- Asigurați-vă că subwoofer-ul este setat pe „YES” (*Da*) (pagina 35).
- Nu se aude sunetul de la subwoofer în funcție de câmpul de sunet.

---

### **Nu se aude sunet prin difuzoarele receptorului când conectați receptorul și componenta de redare printr-o conexiune HDMI.**

- Asigurați-vă că ați conectat mufele audio digitale de la componenta de redare la receptor. Apoi opriți volumul televizorului sau activați funcția de reducere la zero a volumului acestuia.

---

### **Nu se poate obține efectul de surround.**

- Asigurați-vă că funcția de câmp de sunet este activată (apăsați „MOVIE” – Film sau „MUSIC” - Muzică).
- Câmpurile de sunet nu funcționează la semnale cu o frecvență de eşantionare de peste 48 kHz.

---

### **Nu este reprodus sunetul Dolby Digital sau cu canale multiple DTS.**

- Verificați ca DVD-ul, etc., pe care îl redați să fie înregistrat în format Dolby Digital sau DTS.
- La conectarea DVD player-ului, etc., la mufele de intrare digitală ale acestui receptor, verificați configurarea audio (setările pentru ieșirea audio) a componentei conectate.

---

### **Nu se poate realiza înregistrarea.**

- Verificați conectarea corectă a componentelor (pagina 17).
- Selectați componenta sursă folosind butoanele de intrare (pagina 29).

---

### **Nu se aude sunet de la componenta conectată la adaptorul DIGITAL MEDIA PORT.**

- Reglați volumul acestui receptor.
- Adaptorul DIGITAL MEDIA PORT și/sau componenta nu este conectat(ă) corect. Opriți receptorul, apoi reconectați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT și/sau componenta.
- Verificați adaptorul DIGITAL MEDIA PORT și/sau componenta pentru a vă asigura că suportă acest receptor.

### Pe ecranul televizorului nu apare imagine sau apare o imagine neclară.

- Selectați intrarea corespunzătoare cu ajutorul butoanelor de intrare.
- Configurați televizorul pe modul de intrare corespunzător.
- Îndepărtați televizorul de componentele audio.
- În funcție de tipul de adaptor DIGITAL MEDIA PORT, este posibil să nu se poată realiza transmisia video.

### Imaginea sursă introdusă prin mufa HDMI de pe receptor nu este transmisă prin televizor.

- Verificați conexiunea HDMI.
- În funcție de componenta de redare, este posibil să trebuiască să configurați componenta. Consultați instrucțiunile de utilizare furnizate împreună cu componenta.

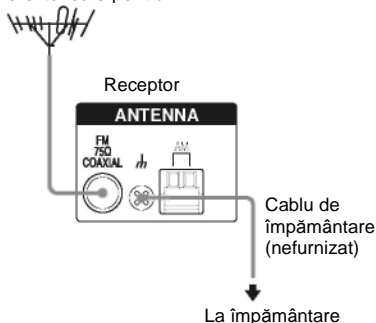
### Nu se poate realiza înregistrarea.

- Verificați conectarea corectă a componentelor (pagina 17).
- Selectați componenta sursă cu ajutorul butoanelor de intrare.
- Când doriți să înregistrați de la DMPORT, verificați dacă:
  - mufa video DMPORT nu este conectată la mufa „VIDEO IN” (*Intrare video*) de pe receptor (pagina 57).
  - „DMPORT V.” nu este alocată la „- VIDEO” în meniul VIDEO (pagina 35).

### Recepția FM este slabă.

- Utilizați un cablu coaxial cu impedanța de 75 Ohmi (trebuie procurat separat, nu se livrează împreună cu aparatul), pentru a conecta receptorul la o antenă exterioară pentru FM, așa cum este prezentat în imaginea de mai jos. Dacă doriți să conectați receptorul la o antenă exterioară, realizați împământarea pentru a preveni deteriorările în caz de fulger. Nu conectați cablul de împământare la o conductă de gaze, pentru a preveni o explozie cu gaze.

Antenă exterioară pentru FM



### Nu se poate face acordul pe frecvența stațiilor radio.

- Verificați conectarea fermă a antenelor. Reajustați poziția antenelor; dacă este cazul, conectați o antenă exterioară.
- Intensitatea semnalului de la stațiile radio este prea scăzută pentru a face acordul automat. Efectuați acordul direct.
- Setări corect intervalul de acord (la acordarea stațiilor AM cu acord direct).
- În memoria receptorului nu ați presetat stații radio, ori stațiile presetate au fost șterse din memorie (atunci când procedați la acordul pe frecvență prin căutarea stațiilor presetate). Presetați stațiile (pagina 52).
- Apăsăți „DISPLAY” (*Afișare*) de pe receptor în mod repetat astfel încât pe ecran să fie afișată frecvența.

### RDS nu funcționează.\*

- Asigurați-vă că ați acordat o stație FM RDS.
- Selectați o stație FM cu semnal mai puternic.

---

### Nu apar informațiile RDS dorite.\*

- Contactați stația de radio și aflați dacă într-adevăr furnizează acest serviciu. Dacă da, este posibil ca serviciul să nu funcționeze momentan.

\* Doar modele cu codul regional CEL, CEK, RU.

---

### Telecomanda

---

#### Telecomanda nu funcționează.

- Îndreptați telecomanda către senzorul de infraroșu de pe receptor.
- Îndepărtați orice obstacole dintre telecomandă și receptor.
- Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu unele noi, dacă cele existente sunt descărcate.
- Asigurați-vă că ați selectat intrarea corectă de pe telecomandă.

---

### Mesaje de eroare

Dacă există o eroare de funcționare, ecranul afișează un mesaj. Puteți verifica starea aparatului în funcție de mesaj. Consultați următorul tabel pentru a rezolva problema. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony. Dacă apare un mesaj de eroare atunci când realizați Calibrarea automată, consultați secțiunea „Coduri de eroare și avertisment” (pagina 26) pentru a rezolva problema.

---

#### „PROTECT” (Protejare)

La difuzoare se transmite curent neregulat, sau panoul superior al receptorului este acoperit cu ceva. Receptorul se va închide automat după câteva secunde. Verificați conexiunea difuzoarelor și porniți din nou receptorul.

---

### Dacă nu puteți remedia problema folosind ghidul problemelor de funcționare

Curățarea memoriei receptorului poate remedia problema (pagina 23). Totuși, aveți în vedere faptul că toate setările memorate vor fi readuse la valorile din fabrică și va trebui să reajaustați toate setările receptorului.

### Dacă problema persistă

Contactați cel mai apropiat distribuitor Sony. Vă rugăm să rețineți, că în cazul în care personalul de service schimbă anumite piese în cadrul reparației, acestea s-ar putea să fie reținute.

### Secțiuni de referință pentru curățarea memoriei receptorului

Pentru ștergere	Vezi
Tuturor setărilor memorate	pagina 23
Câmpurilor de sunet personalizate	pagina 49

---

## Specificații

### Secțiune amplificator

Modele cu codul regional CEL, CEK, AU, RU<sup>1)</sup>

Putere minimă de ieșire RMS (8 ohmi, 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)

85 W + 85 W

Putere de ieșire în modul stereo (8 ohmi, 1 kHz, THD 1%)

100 W + 100 W

Putere de ieșire în modul surround<sup>2)</sup> (8 ohmi, 1 kHz, THD 10%)

130 W/canal

<sup>1)</sup> Măsurat în următoarele condiții:

Cod regional	Tensiunea de alimentare
CEL, CEK, AU, RU	230 V c.a, 50 Hz

<sup>2)</sup> Puterea de referință pentru difuzoarele frontale, central și surround. În funcție de configurările câmpului de sunet și de sursă, este posibil să nu se emită sunet.

Frecvența de răspuns

Analogică 10 Hz – 70 kHz  
+0,5/-2 dB (cu eliminare  
câmp de sunet și ton)

Intrări

Analogică Sensibilitatea: 500 mV/  
50 kohmi  
S/N<sup>3)</sup>: 96 dB  
(A, 500 mV<sup>4)</sup>)

Digitală Impedanța: 75 ohmi  
(Coaxială) S/N: 100 dB  
(A, 20 kHz LPF)

Digitală (optică) S/N: 100 dB  
(A, 20 kHz LPF)

Ieșiri (analogice)

„Audio Out” Tensiunea: 500 mV/  
(Ieșire audio) 10 kohmi

SUBWOOFER Tensiunea: 2 V/1 kohmi  
Ton

Nivele de ±6 dB, tranșe de 1 dB  
modificare

<sup>3)</sup> INPUT SHORT (Intrare scurtă) (cu  
eliminarea câmp de sunet și ton)

<sup>4)</sup> Rețea ponderată, nivel de intrare.

### Secțiune acord FM

Spectrul de 87,5 – 108,0 MHz  
acordare

Antena Antenă-fir pentru FM  
Borne antenă 75 ohmi, neechilibrate  
Frecvența intermediară  
10,7 MHz

### Secțiune acord AM

Spectrul de acordare

Cod regional	Scala de acordare
	Treaptă de Treaptă de 9 10 kHz kHz
CEL, CEK, RU	– min. 94 1.602 kHz
AUSTRALIA	530 kHz – 531 kHz – 1.710 kHz 1.710 kHz

Antena Antenă-cadru  
Frecvența intermediară  
450 kHz

### Secțiunea video

Intrări/Ieșiri

Video: 1 Vp-p/75 ohmi

VIDEO COMPONENTĂ:

Y: 1 Vp-p/75 ohmi  
PB/CB: 0.7 Vp-p/75 ohmi  
PR/CR: 0.7 Vp-p/75 ohmi  
Trecere 80 MHz HD

### HDMI Video<sup>5)</sup>

Intrare/ieșire

640 × 480p la 60 Hz  
720 × 480p la 59,94/60 Hz  
1280 × 720p la 59,94/60 Hz  
1920 × 1080i la 59,94/60 Hz  
1920 × 1080p la 59,94/60 Hz  
720 × 576p la 50 Hz  
1280 × 720p la 50 Hz  
1920 × 1080i la 50 Hz  
1920 × 1080p la 50 Hz  
1920 × 1080p la 24 Hz

<sup>5)</sup> Rezoluția de ieșire a televizorului depinde  
de capacitatea televizorului și a  
componentei.

## Generalități

Tensiunea de alimentare

Cod regional	Tensiunea de alimentare
CEL, CEK, RU	230 V c.a., 50/60 Hz
AUSTRALIA	230 V c.a, 50 Hz

Tensiunea de ieșire (DIGITAL MEDIA PORT)  
Ieșire c.c. 5 V, 0,7 A MAX

Puterea consumată

Cod regional	Puterea consumată
CEL, CEK, AU, RU	230 W

Dimensiuni (lățime/înălțime/grosime) (aprox.)  
430 × 157.5 × 322 mm  
inclusiv părțile proiectate  
în exterior și butoanele

Masa (aprox.): 7,4 kg

## Accesorii furnizate

Instrucțiuni de utilizare (acest manual)

Ghid de configurare rapidă (1)

Antenă-fir pentru FM (1)

Antenă-cadru pentru AM (1)

Telecomandă (RM-AAU020) (1)

Baterii R6 (mărime AA) (2)

Microfon de optimizare (ECM-AC2 sau ECM-AC2a) (1)

Consultați pagina 3 pentru detalii cu privire la codul regional al componentei utilizate.

Modelul și specificațiile se pot modifica fără preaviz.

- Puterea consumată în standby: 0,3 W
- La anumite cablaje imprimate nu se folosesc ignifuganți cu halogen.

---

# Index

## Numere

- 2 canale 48
- 2CH STEREO 48
- 5.1 canale 13

## A

- Acord
  - automat 50
  - direct 51
  - la stațiile presetate 53
- AUTO CALIBRATION  
(*Calibrare automată*) 24
- AUTO FORMAT DIRECT  
(A.F.D.) 44

## C

- Câmpuri de sunet
  - resetare 49
  - selectare 46
- CD player
  - conectare 16
  - redare 31

## D

- Denumire
  - intrări 30
  - stații presetate 53
- Difuzoare
  - conectare 14
- Digital Cinema Sound  
(*Sunet cinematografic digital*) (DCS) 47
- DIGITAL MEDIA PORT
  - conectare 57
  - intrare 29
  - alocare video 58
- Dolby Digital 62
- DTS 62
- DVD player
  - conectare 20
  - redare 32
- DVD recorder
  - conectare 22

## H

- HDMI
  - conectare 18

## I

- Configurare inițială 23
- INPUT MODE (*Mod intrare*) 56

## Î

- Înregistrarea pe un mediu  
de înregistrare 60

## M

- Meniu
  - A. CAL (*Calibrare automată*) 43
  - AUDIO 38
  - LEVEL (*Nivel*) 36
  - SUR 37
  - SYSTEM (*Sistem*) 40
  - TONE (*Ton*) 37
  - TUNER (*Acord*) 38
  - VIDEO 39
- Mesaje de eroare 67

## P

- Player pentru discuri Blu-ray
  - conectare 18
  - redare 32
- PROTECT (*Protecție*) 67

## R

- RDS 54
- Reducerea volumului la zero 29

## S

- Selectare
  - componentă 29
  - câmp de sunet 46
- Set-top box
  - conectare 21
- Sleep Timer 59
- Super Audio CD player
  - conectare 16
  - redare 31

## T

- Telecomanda 10
- TEST TONE (*Ton de test*) 28
- Tunerul
  - conectare 22
- Tuner satelit
  - conectare 21
- TV
  - conectare 15

## V

- VCR
  - conectare 22





\* 4 1 2 9 4 5 0 4 2 \* (1)

Sony Corporation Tipărit în Malaysia

<http://www.sony.net/>

72<sup>RO</sup>